

## Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff



## Abwasserüberleitung von Wilsdruff nach Dresden

**Ein Meilenstein aus wirtschaftlichen und ökologischen Gesichtspunkten ist geschafft**

Der 1. Spatenstich für die 12,5 km lange Druckleitung erfolgte am 23. Oktober 2017. Die Kläranlage des Abwasserzweckverbandes (AZV), welche ihr Lebensalter erreicht hatte und verschlissen war, wurde am 8. Februar 2019, nach über 20 Jahren, außer Betrieb genommen. Die Suche nach einer wirtschaftlicheren Alternative zum Ersatzneubau der Kläranlage verlief, ganz im Sinne der Gebührenzahler, erfolgreich. So konnte am 18. März 2019, unter Teilnahme von Wilsdruffer Stadträten, auf der Kläranlage der Stadt Dresden in Kaditz die offizielle Inbetrieb-

nahme der Überleitung erfolgen. In den Grußworten der Umweltbürgermeisterin der Stadt Dresden, Frau Jähnigen, dem Verbandsvorsitzenden des AZV, Herrn Clausnitzer und dem technischen Geschäftsführer der Stadtentwässerung Dresden, Herrn Strohtreicher, wurden neben den erreichten ökologischen Aspekten der Überleitung auch die bisherigen Leistungen aller Partner gewürdigt. Die Gesamtkosten, einschließlich der Bau- und Nebenkosten für die Maßnahme, sind mit 12,5 Mio. veranschlagt. Neben der Einholung der erforderlichen Zustim-

*Im Foto: v. l. Bürgermeister Gerold Mann (Klipphausen), Verbandsvorsitzender Andreas Clausnitzer, Umweltbürgermeisterin Eva Jähnigen, Bürgermeister Ralf Rother (Wilsdruff) und Geschäftsführer Ralf Strohtreicher*

mungen von 160 Grundstückseigentümern, war die Querung der Bundesautobahn A 17 und die Unterquerung der Bundeseisenbahnlinie schon eine anspruchsvolle Herausforderung. **Fortsetzung auf Seite 4**

Frühjahrs-<sup>in Wilsdruff</sup>  
bauernmarkt  
mit  
verkaufsoffenem Sonntag

7. April 2019, 09:30 bis 17:00 Uhr

Musikalische Umrahmung erfolgt durch das Feuerwehrblasorchester Wilsdruff



**Stadtverwaltung Wilsdruff**

Nossener Straße 20, 01723 Wilsdruff,  
www.wilsdruff.de, post@swilsdruff.de

Montag: 08:00 bis 12:00 Uhr  
14:00 bis 18:00 Uhr\*  
Dienstag: 08:00 bis 12:00 Uhr  
14:00 bis 18:00 Uhr  
Mittwoch: nach Terminvereinbarung  
Donnerstag: 08:00 bis 12:00 Uhr  
14:00 bis 16:00 Uhr\*  
Freitag: 08:00 bis 12:00 Uhr  
(\*nur Bürgerbüro Wilsdruff)

Bürgerbüro Kesselsdorf, Steinbacher Weg 9,  
01723 Kesselsdorf  
Freitag: 09:00 bis 13:00 Uhr

Vorwahl 035204

Telefon: ..... 463-0  
Telefax: ..... 463-600

Sekretariat Bürgermeister ..... 463-111  
Sprechzeiten nach vorheriger Vereinbarung  
Sekretariat Beigeordneter ..... 463-112  
Hauptamt ..... 463-100  
Bürgerbüro Wilsdruff/Kesselsdorf 463-120  
Standesamt ..... 463-130  
Vollzugsdienst/Ordnungs-  
angelegenheiten ..... 0172 3693900  
Kämmerei/Kasse ..... 463-200  
Grund- und Gewerbesteuer ..... 463-206  
Bauamt ..... 463-300  
Straßenbeleuchtung/  
Winterdienst ..... 463-322  
Liegenschaften/Immobilien ..... 463-314  
Wohnungswesen ..... 463-323  
Bauhof ..... 791540

- Bibliothek Wilsdruff,  
Nossener Straße 21 a ..... 27940
- Eigenbetrieb Trinkwasserversorgung  
Braunsdorfer Höhe Wilsdruff,  
Löbtauer Straße 6 ..... 779469
- Heimatmuseum Wilsdruff,  
Gezinge 12 ..... 791516
- Musikschulverein Wilsdruff e. V.,  
Nossener Straße 20 ..... 463-201
- Seniorentreff Kuntze-Hof,  
Freiberger Straße 5 ..... 0162 9569573
- Stiftung Leben und Arbeit Wilsdruff,  
Nossener Straße 4 ..... 39909-0
- Schülertreff Wilsdruff,  
Nossener Straße 4 ..... 39909-48
- Waldbad Grund, Am Tharandter  
Wald 4 ..... 035209 20854

**Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff**

# Symbolischer Spatenstich Breitbandausbau



v. l.: Regionalleiter Mitteldeutschland Atene KOM GmbH Daniel Knohr, Referatsleiter Digitale Infrastruktur Dr. Jens Albrecht, Bürgermeister Ralf Rother, Kai Gärtner und Eric Fritsch von der Telekom Deutschland GmbH

Am 12. März 2019 fand in Birkenhain ein symbolischer Spatenstich zum geförderten Breitbandausbau statt. Neben Bürgermeister Ralf Rother waren unter anderem Dr. Jens Albrecht – Referatsleiter Digitale Infrastruktur, Breitbandausbau beim sächsischen Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Daniel Knohr – Regionalleiter Mitteldeutschland Atene KOM GmbH, Vertreter der Deutschen Telekom GmbH, viele Stadträte, Ortschaftsräte sowie Bürger anwesend. Damit sind die Tiefbauarbeiten offiziell gestartet und die Deutsche Telekom hat zwei Jahre Zeit, ca. 300 Haushalte in den Ortsteilen Birkenhain, Helbigsdorf, Grumbach, Mohorn, Grund und Blankenstein mit einem Glasfasernetz zu versorgen. Bürgermeister Ralf Rother begrüßte die Gäste und bedankte sich bei allen Projektbeteiligten für die Zusammenarbeit. Er hob die Bedeutung dieser Entwicklung in ländlichen Gebieten hervor und brachte seine Hoffnung auf einen flächendeckenden Ausbau aller Netzanbieter mit Glasfaser zum Ausdruck. „Schnelle Internetverbindungen sind aus dem Leben unserer Bürgerinnen und Bürger nicht mehr wegzudenken – privat und geschäftlich. Sie sind ein wichtiger digitaler Standortvorteil.“ so Bürgermeister Ralf Rother.



## Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

# Wilsdruff im Wandel oder als vor 20 Jahren das Heimatmuseum wieder eröffnet wurde



„Wilsdruff im Wandel“ sei ein immerwährendes Thema, das die Sonderausstellung aufgreife, betonte Bürgermeister Ralf Rother, als er am 20. März 2019, 18:00 Uhr, die Besucher zur Ausstellungseröffnung begrüßte. Farbaufnahmen der drei gebürtigen Wilsdruffer Fotografen Paul Mehlig (1903 - 1988), Ludwig Rentsch (1925 - 1998) und Günther Kutschick (1928) werden hier bis zum 10. Juni 2019 gezeigt. Die Bilder stammen von Diapositiven. Zu sehen sind Motive der 1950er bis 1970er Jahre, die einerseits dem Wandel der Zeit allmählich gewichen sind und andererseits den veränderten Puls der Zeit dokumentieren. Neben den Bildern der Stadt wird exemplarisch die wechselvolle Firmengeschichte von Foto-Wugk aus Wilsdruff erzählt. Aber auch der Wandel vom analogen zum digitalen Bild in der Fotogeschichte spiele eine Rolle, sagte Museumsleiterin Angelika Marienfeldt in ihrer Einführung. Mit Kurator und Fotograf Thomas Bachler strebt sie außerdem eine aktive Beteiligung der Besucher an der Ausstellung an. So können Jung und Alt das Besondere am Diabetrachten unmittelbar erleben. Mit kleinen Einzelbild-Diabetrachtern, einem Magica-Vorführgerät und Lichttischen können Dias auf unterschiedliche Weise angesehen werden. So lohnt ein Besuch für Familien. Wer Wissenswertes zu den einzelnen Aufnahmen weiß, kann seine Informationen in der Erinnerungsbox hinterlassen und somit zum besseren Verständnis der Zeitgeschichte beitragen.

Kalendarisch fiel der 20. März 2019 auf einen Mittwoch. Für eine Sonderausstellungseröffnung ein eher ungewöhnlicher Wochentag. Doch das habe seinen Grund, erinnert Bürgermeister Ralf Rother. Denn vor genau 20 Jahren



konnte das Heimatmuseum, basierend auf der historischen Sammlung, die vor 100 Jahren im Dachgeschoss der Schule ihr Domizil fand, dank vieler Helfer, zu neuem Leben erweckt werden. Besondere Verdienste bei der Neueinrichtung erwarb dabei Dr. Rolf Görner. 1996 zum ehrenamtlichen Leiter des Museums ernannt, führte er es bis zu seinem Tod 2009. In Anerkennung seiner Leistungen wurde er zum Ehrenbürger der Stadt Wilsdruff ernannt. Später wurde ihm außerdem das Bundesverdienstkreuz verliehen. Im Dauerausstellungsbereich wird an die Zeit erinnert.

Herr Schlönvogt hatte zur Eröffnung eine besondere Idee. Er hieß den einstigen Begründer der Heimatsammlung im Jahr 2019 Willkommen, indem er Artur Kühne ansprach, als sei er im Kreis der geladenen Besucher. So gelang ihm sehr bildhaft, die Entstehungszeit der Samm-

lung ins Heute zu transportieren. Gleichzeitig verwies er auf die Besonderheit eines Museums. Denn diesen Status hat die Sammlung erst seit der Neueinrichtung 1999, was bedeutet, dass museale und fachliche Grundsätze die Arbeit im Museum wesentlich bestimmen und gleichzeitig überregionale Ausstrahlung anzustreben ist. Die „Klatschweiber“ aus Wilsdruff untermalten sehr unterhaltsam mit neu arrangierten Liedern das Thema „Wilsdruff im Wandel“ musikalisch. Klangvoll stimmten sie auf das Jubiläumsjahr des Heimatmuseums der Stadt Wilsdruff ein.

Angelika Marienfeldt

**Öffnungszeiten**

Montag bis Donnerstag

09:00 – 14:00 Uhr

Freitag

09:00 – 15:00 Uhr

Sonn- und Feiertag

14:00 – 18:00 Uhr



**Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff**

**Fortsetzung von Seite 1:** Doch die wohl spektakulärste Herausforderung war die Dükerung (Unterquerung) der Elbe auf einer Länge von 330 m. Dass in Wilsdruff anfallende Abwasser, mit einer Jahresmenge von ca. 1 Mio. m³, hat von Wilsdruff bis zur Kläranlage in Kaditz eine Fließzeit von etwa 3 Stunden. Gemessen an der Gesamtzulaufmenge der Kläranlage in Dresden-Kaditz, beträgt der aus Wilsdruff eingeleitete Teil 2 %. Der Umbau der Klärbecken 2 bis 5 zu Pufferspeichern wird noch bis Jahresende andauern.

Dank der Unterstützung der Landesdirektion Dresden, der Sächsischen Aufbaubank und der Unteren Wasserbehörde war es möglich, das Vorhaben innerhalb von 16 Monaten umzusetzen. Neben der Entlastung der Wilden Sau ist der Bau der Abwasserüberleitung vor allem auch eine Investition in die Zukunft, um langfristig die Klärung der Abwässer aus dem Verbandsgebiet des AZV zu sichern.



**Sächsisch-Böhmischer  
BAUERNMARKT**

**on Tour** 2019

**7. April**

9.30 - 17.00 Uhr

**Marktplatz  
Wilsdruff**

Mit musikalischer Umrahmung durch das  
**Feuerwehrblasorchester  
Wilsdruff e.V.**

[www.sbbm-dohna.de](http://www.sbbm-dohna.de)

**BEI STAU  
RETTUNGSGASSE  
BILDEN**

[www.feuerwehr-wilsdruff.de/rettungsgasse](http://www.feuerwehr-wilsdruff.de/rettungsgasse)

**Impressum:** Herausgeber: Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Ralf Rother. Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Bürgermeister Ralf Rother bzw. die Leiter der zeichnenden Einrichtungen bzw. Verbände. Lokales, Vereine, Veranstaltungen: Verlag. Verantwortlich im Sinne des Presserechts sind die Text- bzw. Bildautoren. **Verantwortlich für Redaktion, Satz, Druck, Anzeigen, Vertrieb:** Riedel GmbH & Co. KG – Verlag für Kommunal- und Bürgerzeitungen Mitteldeutschland, Gottfried-Schenker-Straße 1, 09244 Lichtenau / OT Ottendorf, Telefon: 037208 876-0 • Fax: 037208 876299 • E-Mail: info@riedel-verlag.de, Verlagsleitung: Hannes Riedel. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Herr Reinhard Riedel. Es gelten die AGB der Riedel-Verlag & Druck KG. | **Ansprechpartner für das Amtsblatt in der Stadtverwaltung** sind Kerstin Röthig, Telefon 035204 463-102 und Anja Richter, Telefon: 035204 463-101 • E-Mail: [amtsblatt@swilsdruff.de](mailto:amtsblatt@swilsdruff.de). • **Fotos:** Ortswehr Mohorn, Stadtverwaltung | **Auflage:** Das Amtsblatt wird mit einer Auflage von 7.000 Stück an den Auslagestellen kostenfrei bereitgestellt. | **Nächster Termin Amtsblatt:** Das Amtsblatt erscheint am 18.04. und Redaktionsschluss ist am 08.04. (bis 12:00 Uhr). Wir bitten zu beachten, dass alle Artikel, die später in der Stadtverwaltung Wilsdruff eingehen, nicht mehr für dieses Amtsblatt berücksichtigt werden können.

## Bericht aus dem Stadtrat vom 21. März 2019

Bürgermeister Ralf Rother begrüßte die Stadträte und die Gäste zur Stadtratssitzung im Vereinshaus Braunsdorf.

Mit einem Blumenstrauß und einem kleinen Geschenk bedankte sich Stadtrat Peter Mickan bei dem Beigeordneten Andreas Clausnitzer im Namen des Stadtrates für die vor wenigen Tagen fertiggestellte Abwasserleitung. Beigeordneter Andreas Clausnitzer relativierte, dass es sich von der Vision 2010 bis zur Umsetzung der Idee jetzt um eine Teamarbeit gehandelt hat, an der mehrere beteiligt waren. Er dankte für das Vertrauen der Verbandsräte im Abwasserzweckverband „Wilde Sau“.



Nach Feststellung der form- und fristgerechten Einladung und der gegebenen Beschlussfähigkeit bestätigten die Stadträte, die an der Sitzung teilnahmen, unterschriftlich das Protokoll der öffentlichen Sitzung vom 21. Februar 2019 (Beschluss 14/2019).

Nachfolgend gab Bürgermeister Ralf Rother bekannt, dass neben der Bestätigung des Protokolls der nichtöffentlichen Sitzung vom 31. Januar 2019 keine weiteren Beschlüsse gefasst worden sind.

Sodann gab Bürgermeister Ralf Rother aktuelle Informationen bekannt:

### 1. Gymnasium Wilsdruff

Für das Gymnasium erfolgen weitere Dachdeckungsarbeiten auf dem Trapezblech, die bodentiefe Alu-Glas-Fassade wird weiterhin nach erfolgten Bodenabdichtungsarbeiten geschlossen. Die Innenausbau- und Haustechnikgewerke sind in allen Bauteilen tätig. Die Estricharbeiten erfolgen seit einer Woche in den Lüftungszentralen und werden im Bauteil C (Sekundarstufe 2) fortgesetzt. Im Vergabeverfahren sind derzeit die Möblierung, die allgemeine Schulausstattung und die Gebäudereinigung.



Ebenfalls im Vergabeverfahren befindet sich das Los Außenanlagen. Die Vergabe der Bauleistung im Wert von rund 850.000 Euro war ursprünglich für den 12. Februar vorgesehen. Es lagen 11 Angebote zur Submission vor. Der Erstplatzierte wurde im Rahmen der Eignungsprüfung von der Wertung ausgeschlossen, da er nach Prüfung durch das Planungsbüro nicht alle nachgeforderten Unterlagen innerhalb der 6-Tagesfrist lieferte und die erforderliche Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit nicht belegen konnte. Das Unternehmen wurde vom Wertungsausschluss am 1. Februar informiert und legte am 8. Februar Widerspruch bei der Vergabekammer Sachsen gegen die Entscheidung ein. Die Stadt wurde aufgefordert, sämtliche Vergabeunterlagen bis zum 14. Februar einzureichen. Am 6. März erfolgte durch die Vergabekammer die Beiladung des Zweitplatzierten im Vergabeverfahren. Die fünfwöchige Entscheidungsfrist lief am 15. März aus, seitens der Vergabekammer wurde am 13. März eine Fristverlängerung bis zum 12. April verfügt. Laut Bauablaufplan war mit den Bauleistungen am 4. März zu beginnen. Derzeit ist der frühestmögliche Beginn auf den 3. Mai 2019 zu setzen. Damit wird sich das Gesamtbauvorhaben erheblich verzögern und eine Fertigstellung zum Schuljahresbeginn unrealistisch. Wir werden mit der Stadt Freital, dem Landkreis und der Schulleitung über eine Verlängerung der Interimslösung in Kleinnaundorf beraten.

### 2. Anbau Stadtverwaltung

Im Anbau der Stadtverwaltung arbeiten zurzeit die Gewerke Elektro, Heizung/Lüftung/Sanitär und seit dem 18. März 2019 auch der Innenputz. Außerdem wurde begonnen, die äußeren Sonnenschutzraffstores anzubringen. Die Trockenbauarbeiten wurden bereits beauftragt, diese starten nach Fertigstellung des Innenputzes. In Vorbereitung ist die Ausschreibung für die Estricharbeiten. Am 22. März 2019 wird der Fahrstuhl angeliefert und in der folgenden Woche eingebaut.



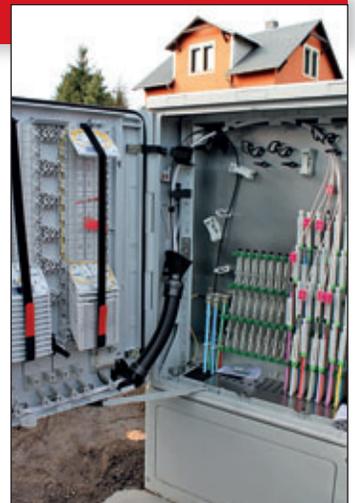
### 3. Neubau Rettungswache und Erweiterung FFW

Der Außenputz ist am 19. März 2019 fertiggestellt worden. Am 25. März 2019 wird das Gerüst abgebaut. Der Estrich im Sozialtrakt der Rettungswache ist ebenfalls am 19. März 2019 fertig geworden. Ab dem 25. März 2019 dürfen die Räume wieder betreten werden. Dann können die Gewerke Elektro und Heizung/Sanitär ihre Arbeiten fortsetzen und der Maler mit seinen Leistungen beginnen. Im Außenbereich ist mit den Tiefbauleistungen für die Regenwasser- und Abwasserentsorgung begonnen worden.



### 4. Breitbandausbau

Am 12. März 2019 fand in Birkenhain ein symbolischer Spatenstich statt. Es waren unter anderem Dr. Jens Albrecht – Referatsleiter Digitale Infrastruktur, Breitbandausbau beim sächsischen Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Daniel Knohr – Regionalleiter Mitteldeutschland Atene KOM GmbH, Vertreter der Deutschen Telekom GmbH und viele Stadträte, Ortschaftsräte sowie Bürger anwesend. Die Bauarbeiten in den Ortsteilen Birkenhain und Mohorn gehen weiter voran. Im Bereich Birkenhain sind diese fast vollständig abgeschlossen. Voraussichtlich ab 25. März 2019 sollen die Arbeiten in Mohorn – im Bereich „Schulberg“ und „Steinsgasse“ beginnen. Hier soll das Trenching-Verfahren angewandt werden.



### 5. Stadtpark Wilsdruff

Die Pflegearbeiten im Stadtpark in Wilsdruff sind nunmehr abgeschlossen. In der Fällzeit wurden noch drei vom Brandkrustenpilz befallene Bäume entfernt. Entlang der Wege wurde die Verkehrssicherheit hergestellt. Außerdem sind die Flächen mit einem Forstmulcher bearbeitet und anschließend mit einer Kreiselegge modelliert worden. Im Weiteren soll das Parkkonzept fortgeschrieben werden und der Stadtpark wieder als Park entwickelt werden.

**Bericht aus dem Stadtrat vom 21. März 2019**

**6. Kreisstraße zwischen Oberhermsdorf und Kleinopitz**

Die Arbeiten am Kreisverkehr laufen seit 6. März planmäßig. Für die Zufahrt zur Ortslage Kleinopitz ist eine innerörtliche Umleitung eingerichtet. Der Busverkehr fährt nach einem Sonderfahrplan. Dank der Bereitschaft der Gärtnerei Gropp zur Errichtung einer provisorischen Buswendestelle halten sich die Umleitungsfahrten in Grenzen.



**7. Löschwasserzisternen**

Die Arbeiten an den Zisternen gehen voran. Der Einbau in Helbigsdorf erfolgt am 23. März 2019 mit anschließender Wiederverfüllung, danach soll das Vorhaben in Kaufbach starten. Der Baugrund in Helbigsdorf ist teilweise von massivem Fels geprägt, außerdem ist eine ständige Wasserhaltung erforderlich. Weitere Zisternen werden in Herzogswalde und Grumbach errichtet.



**8. Waldumbau Kaufbach**

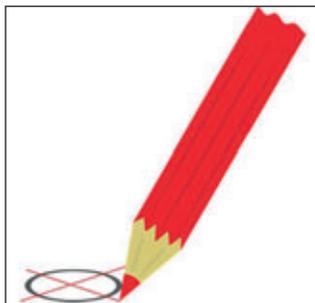


Die Pflanzarbeiten in Kaufbach wurden in der letzten Woche abgeschlossen. Gepflanzt wurden insgesamt 2.150 zweijährige Sämlinge. Zum Einsatz kamen standorttypische Gehölze, wie Roterle, Vogelkirsche, Kornelkirsche, Wildapfel, Wildbirne und Salweide.

Diese dienen zukünftig auch der Verbesserung des Bienenweideangebotes. Zum Schutz der Pflanzung wurde ein Wildzaun errichtet. Zusätzlich wurden 24 Hochstämme der Arten Roteiche und Robinie als Abgrenzung zur Wiesenfläche angepflanzt.

**9. Wahlhelfer**

Für die Kommunal- bzw. Europawahl am 26. Mai 2019 haben sich viele Wahlhelfer für die Wahlvorstände in den Wahllokalen bereit erklärt. Es werden noch dringend Wahlhelfer in Kesselsdorf und Mohorn benötigt. Über das Formular im Amtsblatt oder das auf der Homepage bereitgestellte Formular können sich Wahlhelfer für die ehrenamtliche Mitarbeit melden.



**10. Schulanmeldungen**



Von insgesamt 146 Schülern unserer Grundschulen, haben sich 43 Schüler für das Gymnasium Wilsdruff und 85 Schüler für die Oberschule Wilsdruff angemeldet. 18 Schüler haben sich an anderen Schulen angemeldet. Insgesamt wurden 55 Bildungsempfehlungen für Gymnasium und 91 für die Oberschule ausgestellt.

Am Gymnasium Wilsdruff haben sich insgesamt 74 Schüler und an der Oberschule Wilsdruff 104 Schüler angemeldet.

Die Übergangsquoten und Bildungsempfehlungen stellen sich wie folgt dar:

**an Gymnasium**

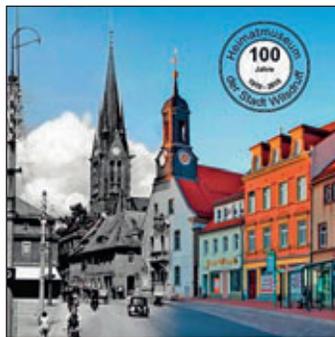
von Grundschule Wilsdruff (Bildungsempfehlungen 30,9 %)	33,8 %
von Grundschule Mohorn (Bildungsempfehlungen 26,7 %)	23,3 %
von Grundschule Oberhermsdorf (Bildungsempfehlungen 54,2 %)	43,8 %

**an Oberschule**

von Grundschule Wilsdruff (Bildungsempfehlungen 69,1 %)	66,2 %
von Grundschule Mohorn (Bildungsempfehlungen 73,3 %)	76,7 %
von Grundschule Oberhermsdorf (Bildungsempfehlungen 43,8 %)	56,3 %

Der sächsische Durchschnitt der Übergangsquoten liegt zu Gymnasien bei 42 % und zu Oberschulen bei 58 %.

**11. Sonderausstellung Heimatmuseum „Wilsdruff im Wandel“**



Am 20. März 2019 wurde die Ausstellung „Wilsdruff im Wandel“ mit 42 Fotoaufnahmen der Fotografen Paul Mehlig, Ludwig Rentsch und Günther Kutschick eröffnet. Sie ist der Auftakt zum diesjährigen Programm anlässlich des Jubiläums „100 Jahre Heimatmuseum der Stadt Wilsdruff“. Die Fotos dokumentieren den Zeitraum der 1950er bis Anfang 1970er Jahre.

**12. Freies WLAN am Wilsdruffer Markt**

Am 11. März 2019 wurden am Marktplatz in Wilsdruff die ersten Hotspots für den mobilen Internetzugang in Betrieb genommen. Nutzer müssen nur den Allgemeinen Nutzungsbedingungen (AGB) zustimmen und können dann sofort loslegen. Betreiber des öffentlichen Internets ist die Stadt Wilsdruff und trägt somit die für den Betrieb entstehenden Kosten

**Bericht aus dem Stadtrat vom 21. März 2019**

eigenwirtschaftlich. Das Angebot wird tageszeitlich begrenzt. Weitere Standorte die in Wilsdruff und Ortsteilen geplant sind, sollen über Fördermittel ergänzt werden, wie z. B. das Wifi4EU.



**13. Stellenbesetzung im Bürgerbüro Wilsdruff**



Durch den langfristigen Ausfall einer Mitarbeiterin im Bürgerbüro wurde diese Stelle als Krankheitsvertretung ausgeschrieben. Neben der Arbeit im Bürgerbüro sollen auch Arbeiten aus dem Bereich des Ordnungsamtes übertragen werden. Nach der Ausschreibung, die am 25. Februar 2019 endete, lagen der Verwaltung insgesamt 26 Bewerbungen vor. 11 Bewerber wurden eingeladen, 8 Bewerber nahmen die Einladung an. Am 13. und 14. März 2019 wurden die Bewerbungsgespräche erfolgreich geführt. In deren Auswertung konnte, in Übereinstimmung aller Beteiligten, die Stelle neu besetzt werden. Die Bewerberin kann ihre Tätigkeit am 1. Mai 2019 in der Verwaltung aufnehmen.

**14. Fördermittelbescheid Ausbau Kita Landbergweg 14 in Wilsdruff**



Am Freitag, 29. März 2019, wird Landrat Michael Geisler der Stadt Wilsdruff den Fördermittelbescheid zum Ausbau und der Erweiterung der Kita Landbergweg 14 in Wilsdruff übergeben. Der Altbau soll so ertüchtigt werden, dass im 1. OG zwei zusätzliche Gruppenräume für Kindergartenkinder, einschließlich Sanitär- und Garderobenbereich, entstehen. Damit werden im Objekt weitere 40 Kindergartenplätze geschaffen. Im Dachgeschoss hat bereits der Musikschulverein sein Domizil gefunden.

Durch die anwesenden Gäste wurden keine Anfragen gestellt.

Im nächsten Tagesordnungspunkt (Beschluss 15/2019) vergab der Stadtrat für die Erschließungsstraßen des Bebauungsplans Nr. 4 A, 2. Änderung folgende Straßennamen:



1. für die Planstraße A den Namen „Ringstraße“
2. für die Planstraße B den Namen „Wacholderweg“
3. für die Planstraße C den Namen „Weidenweg“.

Über die Vergabe von Straßennamen entscheidet der Stadtrat der Stadt Wilsdruff nach Vorberatung des Technischen Ausschusses. Die Straßennamen wurden in der Sitzung des Technischen Ausschusses am 14. März 2019 vorberaten.

Nachfolgend beschloss der Stadtrat, die Punkte 1 bis 5 der Begründung als Stellungnahme zum Entwurf Landesverkehrsplan 2030 abzugeben (Beschluss 16/2019). Mit dem Landesverkehrsplan Sachsen 2030 dokumentiert die Sächsische Staatsregierung nicht nur den bisherigen Stand ihres Handelns, sondern stellt die strategischen Ziele und Handlungsschwerpunkte dar, wie die Mobilität für Sachsen im Jahr 2030 organisiert sein soll. Darüber hinaus werden die dafür erforderlichen Maßnahmen beschrieben und einer strategischen Umweltprüfung unterzogen. Für die Staatsstraßen erfüllt der Landesverkehrsplan die Funktion eines Bedarfs- und Investitionsplanes. Zeitpunkt und Reihenfolge aller Maßnahmen des Landesverkehrsplanes hängen letztlich von der Dringlichkeit und dem Planungsstand ab. Ihre Umsetzung steht unter dem Vorbehalt der Bereitstellung der erforderlichen Finanzmittel im sächsischen Haushalt.



Bürgermeister Ralf Rother ergänzte, dass die Stadtbahntrasse und der Schienenverkehr in den Plan mit aufgenommen werden sollen. Aus der Mitte des Stadtrates ergab sich die Meinung, dass nicht noch mehr Fläche versiegelt werden sollte. Außerdem sollte die Frischluftzufuhr beachtet werden. Auch aus den Reihen der Gäste wird eingeworfen, dass auf der Raststätte keine weiteren Parkplätze für LKW geschaffen werden sollen. Vielmehr sollte der Güterverkehr von der Straße heruntergeführt werden. In Zeiten der Energiewende sollte die Elektromobilität genutzt werden. Bürgermeister Ralf Rother stimmte dem Anliegen der Verlagerung des Güterverkehrs von den Straßen auf die Schiene zu.



Danach stimmte der Stadtrat der Abgabe der Absichtserklärung für die Zusammenarbeit mit Dresden im Wettbewerb „Kulturhauptstadt Europa 2025“ zu (Beschluss 17/2019). Die Landeshauptstadt Dresden bewirbt sich um den Titel Kulturhauptstadt Europas Dresden 2025. Bereits in der Bewerbungsphase der Kulturhauptstadt Europas Dresden 2025

soll das Dresdner Umland partnerschaftlich mit einbezogen werden. Für den Fall, dass der Landeshauptstadt Dresden dieser Titel zugesprochen wird, ist zu erwarten, dass auch Gemeinden der angrenzenden Landkreise aufgrund erhöhter internationaler Aufmerksamkeit, sowohl touristisch als auch kulturell, in direkter Weise davon profitieren werden.

Die Stadt Wilsdruff wird sich im Rahmen der Bewerbung aktiv einbringen. Im Gegenzug wird die Landeshauptstadt Dresden im Rahmen des Kulturhauptstadtprozesses kulturelle Projekte mit dieser entwickeln. Grundlage dieser Unterstützung wird ein gesondert zwischen der zu gründenden Kulturhauptstadt GmbH und Stadt Wilsdruff zu schließender Vertrag sein.

Nach Information über die seit der letzten Sitzung des Stadtrates eingegangenen Spenden und allgemeinen Informationen schloss Bürgermeister Ralf Rother die Sitzung.

## Technischer Ausschuss vom 14. März 2019

### Bauanträge aus Wilsdruff

Es lagen keine Anträge aus Wilsdruff vor.

### Bauanträge aus den Ortschaften

Es lagen folgende Anträge aus den Ortschaften vor:

- **Antrag auf Baugenehmigung:**  
Ausbau, Sanierung und Umnutzung eines denkmalgeschützten Stallgebäudes zum Mehrgenerationen-Wohnhaus mit Büro und Carport Grumbach, Tharandter Straße (27)
- **Antrag auf Baugenehmigung:**  
Ersatzneubau eines Carports für drei Stellplätze Grumbach, August-Bebel-Straße 2 b
- **Antrag auf Baugenehmigung:**  
Umbau/Umnutzung ehemalige Werkstatt für Wohnzwecke Grumbach, Am Oberen Bach 8
- **Antrag auf (isolierte) Befreiung:**  
Errichtung Gartenhaus (8,88 m<sup>2</sup> Brutto-Grundfläche) – Überschreitung Baugrenze Grumbach, Bahnhofsring 52
- **Anträge auf Befreiung:**  
Neubau zweier Logistikhallen mit Verwaltungsgebäude:
  1. Zusammenlegung der Baufelder der Flurstücke 368 und 369
  2. Anwendung der GRZ 0,7 von Flurstück 369 auch für Flurstück 368
  3. Anwendung der TH 10,50 m von Flurstück 369 auch für Flurstück 368 Kesselsdorf, Zschoner Ring (14 - 16)
- **Antrag auf Baugenehmigung – Nachtrag:**  
Betriebsweiterung des bestehenden Unternehmenssitzes Kesselsdorf, Zschoner Ring 24 - 26
- **Antrag auf nachträgliche (isolierte) Befreiung:**  
Errichtung einer Mauer aus Pflanzsteinen (< 2,00 m) auf einer festgesetzten „Privaten Grünfläche“ (PG) Kesselsdorf, Am Kappelsberg 11
- **Antrag auf (isolierte) Befreiung:**  
Errichtung eines Gartenhauses auf einer Fläche für Pflanzbindung Kesselsdorf, Am Kappelsberg 5
- **Antrag auf Baugenehmigung – Nachtrag:**  
Nutzungsänderung Scheune zu Wohngebäude: Errichtung Dachterrasse, geänderte Raumaufteilung Mohorn, An der Alten Silberstraße 12
- **Antrag auf Baugenehmigung:**  
Neubau eines Einfamilienhauses mit Stellplätzen Mohorn, An der Eiche (9)
- **Antrag auf Vorbescheid:**  
Neubau eines Fachwerkhauses mit Bodenplatte und Garage Kaufbach, Oberstraße (38)
- **Antrag auf Vorbescheid**  
Ersatzneubau eines Wohnhauses Kaufbach, Steinbacher Weg 5

Allen Bauvorhaben wurde zugestimmt. Die Zustimmungen der Ortschaftsräte lagen vor. In Einzelfällen wurde das gemeindliche Einvernehmen mit Bedingungen oder Hinweisen erteilt.

### Vergabe von Bauleistungen

- Vergabe von Bauleistungen für die behindertengerechte Ertüchtigung des Dorfgemeinschaftshauses Grumbach
  - Los 1 Baumeisterarbeiten – Auftrag: Udo Seiler, Mohorn

- Los 2 Trockenbauarbeiten – Auftrag: Krahnert & Heidrich GbR, Dresden
- Los 3 Hebeplattform – Auftrag: HIRO Lift, Bielefeld
- Los 4 Tischlerarbeiten – Auftrag: Tischlerei Ihmann, Freital
- Los 5 Fliesenarbeiten – Auftrag: Fa. Udo Seiler, Mohorn
- Los 6 Bodenbelag – Auftrag: Raumausstatter R. Kandziora, Grumbach
- Los 7 Malerarbeiten – Auftrag: Malermeister T. Maucksch, Grumbach
- Los 8 Elektroarbeiten – Auftrag: Reiner Müller OHG, Kesselsdorf
- Los 9 Heizung/Sanitär – Auftrag: Böstler moderne Haustechnik, Grumbach
- Neubau Gymnasium mit Sporthalle in Wilsdruff – Gebäudereinigung
  - Auftrag: Lausitzer Dienstleistungs- und Service GmbH, Niesky

## Verkehrseinschränkungen

**Kleinopitz** – Im Bereich Ortseingang Kleinopitz an der Kreuzung Tharandter Straße/Freitaler Straße/Kleinopitzer Straße kommt es im Zuge der Baumaßnahme eines Kreisverkehrs bis voraussichtlich 26. Juli 2019 zu einer Vollsperrung. Die örtliche Beschilderung ist hier entsprechend zu beachten.

**Grumbach** – Auf der Straße „Naumanns Feldweg“ kommt es im Zuge von Straßenbaumaßnahmen voraussichtlich bis 12. Juli 2019 zu einer Vollsperrung. Die örtliche Beschilderung ist hier entsprechend zu beachten.

**Kesselsdorf** – Zur Erneuerung einer Niederdruckgasleitung kommt es voraussichtlich bis 7. Juni 2019 zu Verkehrseinschränkungen auf der Straße des Friedens. Die örtliche Beschilderung ist hier entsprechend zu beachten.

**Birkenhain** – Auf dem Radweg S 36 Birkenhain kommt es voraussichtlich vom 8. April bis 3. Mai 2019 zu einer Vollsperrung des Radweges. Eine entsprechende Umfahrung ist ausgeschildert.

**Wilsdruff** – Am 7. April 2019 findet der Frühlingsbauernmarkt statt und es kommt in der Zeit von 07:00 bis 20:00 Uhr zu einer Vollsperrung der Freiburger Straße/Rosenstraße und Dresdner Straße rund um den Markt. Eine entsprechende Umleitung wird ausgeschildert.

**Breitband** – Im Zusammenhang mit dem Breitbandausbau kann es in der jeweiligen Ortslage zu Beeinträchtigungen kommen. Bitte beachten Sie die jeweiligen Beschilderungen. Bei konkreten Maßnahmen informieren wir hier gesondert.

**Allgemein** – Während der angezeigten Baumaßnahmen sind Einschränkungen oder Behinderungen des Fußgänger- und Fahrzeugverkehrs nicht auszuschließen. Bitte achten Sie auf die örtlichen Umleitungsempfehlungen.

**Am Montag, 1. April 2019, begannen die Arbeiten zur Sanierung der Fahrbahnen auf der A 4 am Dreieck Dresden-West in Richtung Prag.** Während der Bauausführung wird auf den Rampen jeweils ein Fahrstreifen für den Verkehr zur Verfügung stehen. Auf der A 17 sind zwei Fahrstreifen verfügbar. Im Zeitraum der Erneuerung der Fahrbahn parallel zur A 4 in beiden Richtungen wird dort der Verkehr nach links verdrückt, die Breite der Fahrstreifen verringert und die Geschwindigkeit auf 80 km/h reduziert.

Die Betonfahrbahn wird durch eine Befestigung aus Asphalt mit einer Gesamtstärke von 34 Zentimetern ersetzt. Dabei wird auch die Fahrbahnmarkierung durch eine hochwertige Folienmarkierung ausgewechselt und die Bankette neu aufgebaut. Abgeschlossen sein sollen die Arbeiten komplett spätestens am 11. Juli 2019.

Wir bitten um Verständnis für die Behinderungen und um besonders umsichtige Fahrweise im gesamten Baustellenbereich.

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament, Wahl des Kreistages, Wahl des Stadtrates und Wahl der Ortschaftsräte in der Stadt Wilsdruff am 26. Mai 2019

1. Das Wählerverzeichnis für die Stadt Wilsdruff kann in der Zeit vom 06.05.2019 bis 10.05.2019 während der Dienststunden
 

Montag	08:00 – 12:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr
Dienstag	08:00 – 12:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr

 in der Stadtverwaltung Wilsdruff, Bürgerbüro, Nossener Straße 20, 01723 Wilsdruff, von jedem Wahlberechtigten zur Überprüfung der im Wählerverzeichnis eingetragenen personenbezogenen Daten eingesehen werden (§ 8 KomWO). Die Einsichtnahme kann sich auch auf die Eintragung anderer Personen erstrecken, wenn derjenige, der Einsicht nehmen möchte, Tatsachen glaubhaft gemacht hat, aus denen sich die Unrichtigkeit des Wählerverzeichnisses hinsichtlich dieser Personen ergeben kann. Die Einsichtnahme in Daten anderer Personen ist ausgeschlossen, wenn für diese im Melderegister eine Auskunftssperre eingetragen ist.  
 Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.
2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl, spätestens bis zum 10.05.2019, 12:00 Uhr, bei der Wahlbehörde – Stadtverwaltung Wilsdruff, Nossener Straße 20, 01723 Wilsdruff – Einspruch einlegen bzw. einen Antrag auf Berichtigung stellen. Der Einspruch/Antrag auf Berichtigung kann schriftlich oder mündlich als Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, sind die erforderlichen Beweismittel beizubringen. Für das Einspruchs- bzw. Berichtigungsverfahren gelten die Bestimmungen des Kommunalwahlgesetzes sowie der Kommunalwahlordnung des Freistaates Sachsen bzw. die Bestimmungen des Europawahlgesetzes und der Europawahlordnung.
3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 05.05.2019 (21. Tag vor der Wahl) eine Wahlbenachrichtigung.  
 Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen, um nicht Gefahr zu laufen, dass das Wahlrecht nicht ausgeübt werden kann.  
 Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
4. Wer einen Wahlschein
  - für die Europawahl hat, kann an der Wahl durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
  - für die Kommunalwahl hat, kann an der Wahl durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des für ihn zuständigen Wahlgebietes (bei Ortschaftsratswahlen in den entsprechenden Ortschaften) in der Stadt Wilsdruff oder durch Briefwahl teilnehmen.
5. Einen Wahlschein erhalten auf Antrag
  - 5.1 die in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten
  - 5.2 die nicht in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten,
    - a) wenn sie nachweisen, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17 a Abs. 2 der Europawahlordnung bis zum 05.05.2019 (21. Tag vor der Wahl) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung bis zum 10.05.2019 (16. Tag vor der Wahl) versäumt haben,

#### Beratung des Stadtrates

Die nächste Beratung des Stadtrates findet am **17. April 2019, 19:00 Uhr**, in der Grundschule Oberhermsdorf, Hauptstraße 24, statt.

#### Beratung des Technischen Ausschusses

Die nächste Beratung des Technischen Ausschusses findet am **11. April 2019, 19:00 Uhr**, im Rathaus Wilsdruff, Markt 1, statt.

#### Sprechstunde des Bürgerpolizisten

Polizei Wilsdruff **7. Mai 2019**  
 Löbtauer Straße 6

Die Sprechstunde findet in der Zeit von 15:00 bis 17:45 Uhr statt. Weitere Termine können nach telefonischer Rücksprache unter 035204 20370 vereinbart werden.

#### Sprechstunde der Friedensrichter

Die Sprechstunde des Friedensrichters Marco Broscheit und der stellvertretenden Friedensrichterin Sabine Neumann findet am 9. April 2019, von 17:00 bis 18:00 Uhr, im Rathaus, Markt 1 in Wilsdruff statt. Diese können Sie am zweiten Dienstag im Monat besuchen.

#### Öffnungszeiten der Bücherei Wilsdruff, Nossener Straße 21 a, Telefon 035204 27940

Montag	09:00 – 11:30 Uhr 12:00 - 17:00 Uhr
Dienstag	13:00 – 18:00 Uhr
Donnerstag	09:00 – 11:30 Uhr 12:00 – 19:00 Uhr

Auch wenn wir nicht geöffnet haben, sind wir für Sie da. Recherchieren Sie über das Internet 24 Stunden, 7 Tage die Woche in unserem Buchbestand. Wir sind für Sie online: [www.bibliothek-wilsdruff.de](http://www.bibliothek-wilsdruff.de)

#### Heimatomuseum Wilsdruff

Heimatomuseum, Gezinge 12,  
 Wilsdruff, Telefon: 035204 791516  
 Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag	09:00 bis 14:00 Uhr
Freitag	09:00 bis 15:00 Uhr
Sonntag	14:00 bis 18:00 Uhr

## Schulen und Hort

Vorwahl	035204
• Evangelische Grundschule Grumbach, Tharandter Straße 8	48601
• Grundschule Mohorn, Schulberg 10	035209 20403
Hort	035209 299554
• Grundschule Oberhermsdorf, Hauptstraße 24	0351 6502429
Hort	0351 6505111
• Grundschule Wilsdruff, Nossener Straße 21 a	463-830
Hort	463-840
• Oberschule Wilsdruff, Gezinge 12	791388
• Gymnasium Wilsdruff, Ausweichstandort Kleinnaundorf, Steigerstraße 14	0351 85072845

## Kindertagesstätten

• Kindergartenverein Wilsdruff e. V.	463-200
Nossener Straße 20	
• Kindertagesstätte Blankenstein, Kirchweg 4	035209 20692
• Kindertagesstätte Braunsdorf, Ernst-Thälmann-Straße 1	035203 39978
• Kindertagesstätte Grumbach, Friedensstraße 1 a	48630
• Kindertagesstätte Grumbach II, Friedensstraße 1 b	392464
• Kindertagesstätte Herzogswalde Am Rosengarten 1 a	035209 299378
• Kindertagesstätte Kesselsdorf AWO, Grumbacher Straße 7	47176
• Evangelisches Kinder- und Familienhaus Kesselsdorf, Fröbelweg 1	393730
• Kindertagesstätte Mohorn, Schulberg 11	035209 20391
• Kindertagesstätte Haus 1 Wilsdruff, Struthweg 11	29460
• Kindertagesstätte Haus 2 Wilsdruff, Landbergweg 14	48370
• Kindertagesstätte Wilsdruff, An der Schule 7	48574

## Dorfgemeinschaftshäuser

• Blankenstein	035209 21302
• Braunsdorf	035203 409846
• Grumbach	0162 8062296
• Helbigsdorf	0173 2644557
	035204 189675
• Herzogswalde	035209 29196
• Kaufbach	40369
• Kesselsdorf	47194
• Kleinopitz	0178 6884847
• Limbach	48048
• Mohorn	035209 21391
• Wilsdruff	394242

## Öffentliche Bekanntmachungen

- b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist, bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17 a Abs. 2 der Europawahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung entstanden ist,
- c) wenn ihr Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.
- 5.3 Wahlscheinanträge können beim Bürgerbüro der Stadtverwaltung Wilsdruff, Nossener Straße 20, 01723 Wilsdruff, schriftlich oder mündlich gestellt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telefax, Telegramm oder E-Mail als gewahrt.  
Der Antrag kann auch elektronisch über [www.wilsdruff.de](http://www.wilsdruff.de) übermittelt werden.  
Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen.  
Eine fernmündliche Antragstellung ist unzulässig.  
Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.
- 5.4 Wahlscheine können beantragt werden:
- von in das Wählerverzeichnis eingetragenen wahlberechtigten Personen bis zum 24.05.2019, 18:00 Uhr
  - von nicht in das Wählerverzeichnis eingetragenen wahlberechtigten Personen unter den unter Nr. 5.2 Buchstabe a) bis c) angegebenen Voraussetzungen bzw. von Personen, die bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung den Wahlraum nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen können, bis zum Wahltag, 15:00 Uhr.
- Verlorene und nicht rechtzeitig zugegangene Wahlscheine werden nicht ersetzt.  
Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tag vor der Wahl, 12:00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.
6. Dem Wahlschein sind beizufügen
- a) bei der Europawahl:
    - der amtliche Stimmzettel
    - der amtliche blaue Stimmzettelumschlag
    - der amtliche, mit der vollständigen Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehene rote Wahlbriefumschlag und
    - das Merkblatt zur Briefwahl.
  - b) bei den Kommunalwahlen:
    - der amtliche rosa Stimmzettel für die Kreistagswahl
    - der amtliche gelbe Stimmzettel für die Stadtratswahl
    - ggf. der amtliche grüne Stimmzettel für die entsprechende Ortschaftsratswahl
    - der amtliche Stimmzettelumschlag
    - der amtliche, mit der vollständigen Anschrift der Stadt, der Bezeichnung der Ausgabestelle des Wahlscheines, der Nummer des Wahlscheines, den zuständigen Wahlbezirk, ggf. Wahlkreis, falls mehrere bestehen, versehene und freigemachte Wahlbriefumschlag sowie
    - das Merkblatt zur Briefwahl.
7. Wer einen Wahlschein hat, kann durch Stimmabgabe bei persönlicher Abholung der Wahlunterlagen an Ort und Stelle oder in einem beliebigen Wahlbezirk des zuständigen Wahlkreises/Wahlgebiets oder durch Briefwahl wählen.  
Wer durch Briefwahl wählt, muss den Wahlbriefumschlag mit den Briefwahlunterlagen so rechtzeitig an die jeweils darauf angegebene Anschrift abgeben oder versenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht.  
Der Wahlbrief kann dort auch abgegeben werden.  
Nähere Hinweise sind dem Merkblatt zur Briefwahl, das mit den Briefwahlunterlagen übergeben wird, zu entnehmen.

Wilsdruff, 26. März 2019



Ralf Rother  
Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachungen

Stadt Wilsdruff

### Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Stadtratswahl in der Stadt Wilsdruff am Sonntag, 26. Mai 2019

Für die Wahl wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

Bezeichnung des Wahlvorschlages (Name der Partei/ Wählervereinigung, Kurzbezeichnung, Kennwort)	Bewerber (Familiennamen, Vorname)	Beruf oder Stand	Geburts- jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
Christlich Demokratische Union (CDU)	Mickan, Peter	Ingenieur für Kältetechnik	1942	Berggasse 11, 01723 Wilsdruff
	Blumenschein, Monika	Zierpflanzengärtnerin	1950	Zedlerstraße 5, 01723 Wilsdruff
	Gnant, Udo Mario	Selbständig, Dienstleister	1960	Dresdner Straße 25, 01723 Wilsdruff
	Siegemund, Ines	Buchhändlerin	1968	Heimgasse 3, 01723 Wilsdruff
	Hirth, Andreas	Jurist	1971	Friedhofstraße 18, 01723 Wilsdruff
	Henker, Jens	Projektkoordinator	1968	Christian-Klengel-Straße 24, 01723 Kesselsdorf
	Linder, Ulrike	Juristin	1963	Talblick 24, 01723 Kesselsdorf
	Kirbach, Marco	Kfz-Mechaniker	1985	Stamsrieder Weg 4 a 01723 Kesselsdorf
	Prax, Ullrich	Dipl.-Verwaltungswirt (FH)	1978	Zur Alten Poststraße 5, 01723 Kesselsdorf
	Werner, Sven	Automobilverkäufer	1978	Fröbelweg 4, 01723 Kesselsdorf
	Hahn, Ludwig	Zimmerer Selbständig	1967	Am Oberen Bach 13, 01723 Grumbach
	Tamme, Daniel	Kfz-Meister	1976	An der Mühle 4, 01723 Grumbach
	Junghanns, Steffen	Dipl.-Ing. Verkehrsbauwesen	1966	Am Unteren Bach 3, 01723 Grumbach
	Tlusty, Jens	Selbständig, Metallbau	1974	August-Bebel-Straße 25, 01723 Grumbach
	Fache, Steffen	Vermessungsingenieur	1961	Am Oberen Bach 32, 01723 Grumbach
	Welde, Tobias	Selbständiger Landschaftsgärtner	1965	Am Tharandter Wald 5, 01723 Grund
	Förster, Jan	Techniker, Forschung	1985	Steinsgasse 1, 01723 Mohorn
Arnhold, Heike	Steuerfachangestellte	1965	Zur Ziegelei 11 a, 01723 Mohorn	
Lukas, Thomas	Vermessungstechniker, Büroleiter	1973	Seitenweg 18, 01723 Herzogswalde	

## Öffentliche Bekanntmachungen

	Clausnitzer, Hermann	Dipl. Ing. agrar Ökonom, Rentner	1939	Schulstraße 15, 01737 Kleinopitz
	Hubrich, Werner	Elektromeister	1956	Braunsdorfer Straße 9, 01737 Oberhermsdorf
	Müller, Marco	Elektromeister	1974	Erich-Weinert-Straße 18, 01737 Braunsdorf
	Broscheit, Marco	Staatl. gepr. Techniker	1979	Nordstraße 3 a, 01737 Oberhermsdorf
	Scheppan, Michael	Selbständig, Bodenbeschichtung	1968	Tharandter Straße 4, 01737 Kleinopitz
	Normann, Stefan	Selbständig, Landwirt	1989	Friedhofstraße 14, 01723 Wilsdruff
	Kriegelstein, Dieter	Leiter Produktion	1959	Postgasse 1, 01723 Limbach
	Reinhardt, Michael	Architekt	1966	Obere Dorfstraße 65, 01723 Helbigsdorf
	Blumenschein, Katja	Bürokauffrau	1977	Talstraße 3, 01723 Helbigsdorf
	Rump, Cornelia	Steuerberaterin Diplom, Kauffrau	1974	Oberstraße 10, 01723 Kaufbach
	Menzel, Daniel	Projektleiter	1985	Meißner Straße 15, 01723 Wilsdruff
Freie Wähler (FW)	Schlönvogt, Matthias	IT Administrator	1963	Lerchenbachweg 4, 01723 Wilsdruff
	Schott, Petra	Altenpflegerin	1963	Zedlerstraße 16, 01723 Wilsdruff
	Lehmann, Katja	Drogistin	1980	Dresdner Straße 9, 01723 Wilsdruff
	Straube, Jens	Bauhofleiter	1970	Schulgasse 5, 01723 Kaufbach
	Schwarze, Mike	Selbständig	1962	Kesselsdorfer Straße 12, 01737 Oberhermsdorf
	Meerstein, Lutz	Justizvollzugsbeamter	1973	Karl-Marx-Straße 1, 01737 Braunsdorf
	Haupt, Daniel	Erzieher	1978	Nossener Straße 18 a, 01723 Wilsdruff
	Paix, Matthias	Gastronom	1961	Wielandstraße 7, 01723 Wilsdruff
	Richter, Inge	Verkehringenieurin	1949	Hohe Straße 10, 01723 Wilsdruff
	Hartert, Thomas	Dipl.-Ing. Versorgungstechnik	1977	Landbergweg 16, 01723 Wilsdruff
	Beger, Ilona	Köchin	1963	Freiberger Straße 43, 01723 Wilsdruff
	Riedel, Udo	Gartenbauingenieur	1964	Freiberger Straße 47, 01723 Wilsdruff
	Dietel, Anett	Hebamme	1967	Wielandstraße 8, 01723 Wilsdruff

## Öffentliche Bekanntmachungen

	Pietzsch, Ralf	Selbständiger Handwerksmeister	1967	Am Brunnen 6 a, 01723 Kesselsdorf
	Wenisch, Michaela	Lehrerin	1967	Christian-Klengel-Straße 20 a, 01723 Kesselsdorf
	Lindner-Drews, Inga	Ernährungswissenschaftlerin	1968	Artur-Kühne-Straße 2, 01723 Grumbach
	Lindner, Stefan	Schüler	2000	Artur-Kühne-Straße 2, 01723 Grumbach
	Hanns, Stefan	Architekt	1953	Limbacher Straße 1, 01723 Grumbach
	Tiebel, Carola	Erzieherin	1962	Wilsdruffer Straße 2 a, 01723 Grumbach
	Baumgart, Patrick	Ingenieur für Fahrzeugtechnik	1991	Herzogswalder Straße 6, 01723 Grumbach
	Dittrich, Lars	Musiklehrer	1968	Am Wehr 3, 01723 Grumbach
	Birnstein, Susann	Teamleiterin Content-Marketing	1979	Kastanienhöhe 19, 01723 Mohorn
	Degering, Detlev	Physiker	1960	Zum Erzengel Michael 19, 01723 Mohorn
	Birnstein, Jörg	Teamleiter Produktmanagement	1977	Kastanienhöhe 19, 01723 Mohorn
	Kretschmer, Rutger	Ingenieur	1963	Zum Erzengel Michael 13, 01723 Mohorn
	Oehler, Jürgen	Dipl.-Ingenieur	1961	Birkenhainer Straße 60, 01723 Limbach
	Dr. Torres Román, Heidrun	Sprachwissenschaftlerin	1955	Am Tharandter Wald 54, 01723 Grund
DIE LINKE. (DIE LINKE)	Pesth, Steffen	Rentner	1952	Am Wasserhäuschen 6, 01723 Wilsdruff
	Meiwald, Uta-Verena	Landtagsabgeordnete	1966	Zöllmener Ring 2, 01723 Kesselsdorf
	Bittner, Bernhard	IT Administrator	1972	Löbtauer Straße 16, 01723 Wilsdruff
	Schöne, Christoph	Systemadministrator	1987	Freiberger Straße 67, 01723 Wilsdruff
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Lettau, Mario	Metallbauer	1963	Freiberger Straße 20, 01723 Wilsdruff
	Willuhn, Stefanie	Dipl.-Betriebswirtin (FH)	1965	Mühlweg 11, 01723 Grumbach
	Tanneberger, Steffen	Diplom-Ingenieur	1978	Gartenweg 3, 01723 Wilsdruff
	Kost, Catharina	Dipl.-Verwaltungswirtin (FH)	1975	Freiberger Straße 2, 01723 Mohorn
	Ploetner, Lutz	Rentner	1948	Steinbacher Weg 9, 01723 Kesselsdorf

## Öffentliche Bekanntmachungen

	Puhlmann, Manfred	Angestellter	1956	Am Wasserhäuschen 17, 01723 Wilsdruff
	Plesch, Daniel	Selbständiger	1992	Zur Erholung 2, 01723 Kesselsdorf
	Lehmann, Reiner	Rentner	1943	Am Wasserhäuschen 39, 01723 Wilsdruff
	Hron, Ralf	Gewerkschaftssekretär	1966	Markt 14, 01723 Wilsdruff
Alternative für Deutschland (AfD)	Fuchs, Tobias	Netzwerk-, Sicherheitstechniker	1973	Markt 11, 01723 Wilsdruff
	Bleienstein, Tabitha	Wirtschaftsingenieurin	1966	Birkenhainer Straße 30, 01723 Limbach
	Starke, Mihai	Rohrnetzmeister	1969	Neumarkt 10, 01723 Wilsdruff
	Christof, Steffen	Handwerksmeister	1970	Seitenweg 6, 01723 Herzogswalde
	Seidel, Romy	Betriebswirtin	1974	Zedlerstraße 20 a, 01723 Wilsdruff
	Ellger, Peter	Sachbearbeiter	1988	Ludwig-Jahn-Weg 5, 01723 Kesselsdorf
	Fuchs, Robert	Dipl.-Ing. Maschinenbau, Kfz-Technik	1982	Markt 9, 01723 Wilsdruff
	Seidel, Heiko	Kfz-Meister	1971	Zedlerstraße 20 a, 01723 Wilsdruff
	Meyer, Dominique André	selbständiger Qualitätskontrolleur	1994	Dorfstraße 51, 01723 Blankenstein
	Bleienstein, Matthias	Rechtsanwalt	1962	Birkenhainer Straße 30, 01723 Limbach
	Beyer, Stefan	Kurier, Techniker	1954	Bahnhofstraße 7 a, 01723 Mohorn
	Richter, Anita	Altenpflegerin	1960	Talblick 25, 01723 Kesselsdorf
	Richter, Uwe	Industriemeister	1964	Talblick 25, 01723 Kesselsdorf
Bündnis 90/ Die Grünen (Grüne)	Haupt, Ronny	Geschäftsführer	1981	c/o Kreisverband Sächsische Schweiz-Osterzgebirge Bündnis 90/Die Grünen, Tina Wünschmann, Straße des Friedens 26, 01723 Kesselsdorf
	Wünschmann, Tina	Projektsachbearbeiterin	1980	Straße des Friedens 26, 01723 Kesselsdorf
	Arnold, Markus	Dipl. Musiker	1978	Karl-Kirschen-Straße 8, 01723 Grumbach



Wilsdruff, 26. März 2019

 Ralf Rother  
Bürgermeister

**Öffentliche Bekanntmachungen**

Stadt Wilsdruff

Ortschaftsrat Braunsdorf/Oberhermsdorf/Kleinopitz

**Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Ortschaftsratswahl in Braunsdorf/Oberhermsdorf/Kleinopitz am Sonntag, 26. Mai 2019**

Für die Wahl wurde folgender Wahlvorschlag zugelassen:

Bezeichnung des Wahlvorschlages (Name der Partei/ Wählervereinigung, Kurzbezeichnung, Kennwort)	Bewerber (Familiennamen, Vorname)	Beruf oder Stand	Geburts- jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
Freie Wähler Braunsdorf (FWB)	Rechenberger, Rainer	Freiberufler	1955	Lindenstraße 1, 01737 Braunsdorf
	Hubrich, Werner	selbständiger Elektromeister	1956	Braunsdorfer Straße 9, 01737 Oberhermsdorf
	Schwarze, Mike	Selbständiger	1962	Kesselsdorfer Straße 12, 01737 Oberhermsdorf
	Heinz, Kristina	Schulleiterin	1959	Nordstraße 16, 01737 Oberhermsdorf
	Dornig, Markus	Selbständiger	1978	Kleinopitzer Straße 6, 01737 Oberhermsdorf
	Plischke, Benita	Amtstierärztin	1963	Karl-Marx-Straße 22, 01737 Braunsdorf
	Ranft, Steffen	MAM	1960	Tharandter Straße 9, 01737 Kleinopitz
	Zeller, Kay	Serviceberater	1974	Fleischergasse 2, 01737 Braunsdorf
	Albinus, Jens	Sozialwirt	1968	Talstraße 11 01737 Oberhermsdorf
	Anders, Mario	Elektrotechniker	1983	Lindenstraße 5 a, 01737 Braunsdorf
	Meerstein, Lutz	Justizvollzugsbeamter	1973	Karl-Marx-Straße 1, 01737 Braunsdorf

Weiterhin kann jede wählbare Person gewählt werden, da nur ein Wahlvorschlag zugelassen wurde.



Wilsdruff, 26. März 2019

Ralf Rother  
Bürgermeister

**Öffentliche Bekanntmachungen**

Stadt Wilsdruff

Ortschaftsrat Grumbach

**Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Ortschaftsratswahl in Grumbach am Sonntag, 26. Mai 2019**

Für die Wahl wurde folgender Wahlvorschlag zugelassen:

Bezeichnung des Wahlvorschlages (Name der Partei/ Wählervereinigung, Kurzbezeichnung, Kennwort)	Bewerber (Familiennamen, Vorname)	Beruf oder Stand	Geburtsjahr	Anschrift (Hauptwohnung)
Bürgerinitiative Grumbach (BIG)	Fache, Lothar Steffen	Vermessungsingenieur	1961	Am Oberen Bach 32, 01723 Grumbach
	Rieger, Eva-Maria	Textildesignerin	1977	An der Mühle 1, 01723 Grumbach
	Hahn, Ludwig	Zimmerermeister	1967	Am Oberen Bach 13, 01723 Grumbach
	Jänicke, Bodo	Vermessungstechniker	1967	Am Oberen Bach 31, 01723 Grumbach
	Dr. Philipp, Anke	Tierärztin	1976	Am Oberen Bach 26, 01723 Grumbach
	Tlusty, Grit	Dipl.-Verwaltungswirtin (FH)	1973	August-Bebel-Straße 25, 01723 Grumbach
	Görnitz, Michael	Landwirt	1967	Limbacher Straße 32, 01723 Grumbach
	Zimmermann, Jörn	Rechtsanwalt	1967	Am Oberen Bach 4, 01723 Grumbach
	Leithoff, Friedrich	Geologe	1952	Tharandter Straße 29, 01723 Grumbach
	Jänicke, Ronald	Softwarearchitekt	1975	Kastanienstraße 29, 01723 Grumbach

Weiterhin kann jede wählbare Person gewählt werden, da nur ein Wahlvorschlag zugelassen wurde.



Wilsdruff, 26. März 2019

Ralf Rother  
Bürgermeister

**Öffentliche Bekanntmachungen**

Stadt Wilsdruff

Ortschaftsrat Helbigsdorf/Blankenstein

**Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Ortschaftsratswahl in Helbigsdorf/Blankenstein am Sonntag, 26. Mai 2019**

Für die Wahl wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

Bezeichnung des Wahlvorschlags (Name der Partei/ Wählervereinigung, Kurzbezeichnung, Kennwort)	Bewerber (Familiename, Vorname)	Beruf oder Stand	Geburts- jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
Bürgervereinigung 94 (BV94)	Arnswald, Kay	Zimmermann	1972	Talstraße 2 c, 01723 Helbigsdorf
	Horn, Karla	Kämmerin	1960	Herzogswalder Straße 2, 01723 Helbigsdorf
	Peters, Erik	Anlagenmechaniker	1996	Obere Dorfstraße 31, 01723 Helbigsdorf
	Rarisch, Ornella	Erzieherin	1989	Ober Dorfstraße 41, 01723 Helbigsdorf
	Reinhardt, Michael	Architekt	1966	Obere Dorfstraße 65, 01723 Helbigsdorf
Bürgerinitiative Blankenstein (BI)	Dachsel, Marcus	Bauunternehmer	1987	Mühlenweg 8, 01723 Blankenstein
	Edelmann, Mathias	Automobilverkäufer	1982	Kirchweg 7 a, 01723 Blankenstein
	Görnitz, Sophie	Erzieherin	1989	Dorfstraße 51, 01723 Blankenstein
	Grellmann, Sven	Arbeitsvorbereiter	1974	Dorfstraße 57, 01723 Blankenstein



Wilsdruff, 26. März 2019

Ralf Rother  
Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachungen

Stadt Wilsdruff

Ortschaftsrat Herzogswalde

### Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Ortschaftsratswahl in Herzogswalde am Sonntag, 26. Mai 2019

Für die Wahl wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

Bezeichnung des Wahlvorschlages (Name der Partei/ Wählervereinigung, Kurzbezeichnung, Kennwort)	Bewerber (Familiename, Vorname)	Beruf oder Stand	Geburts- jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
Wählergemeinschaft Herzogswalde (WG-HZW)	Hartmann, Martin	Bäckermeister, Betriebswirt	1989	Landbergweg 1, 01723 Herzogswalde
	Lukas, Thomas	Vermesser, Büroleiter	1973	Seitenweg 18, 01723 Herzogswalde
	Becher, Theresa	Industriekauffrau	1993	Dorfstraße 20, 01723 Herzogswalde
	Schuster, Anna-Maria	Seniorenbetreuung, Serviceleitung	1985	Am Bach 9 b, 01723 Herzogswalde
	Schlegel, Vincent	Tischler	1999	Dorfstraße 37, 01723 Herzogswalde
	Stirl, Markus	Bauhofmitarbeiter	1993	Dorfstraße 2, 01723 Herzogswalde
	Tandler, Thomas	Walzwerker	1968	Landbergweg 17, 01723 Herzogswalde
	Weber, Sophia	Bürokauffrau	1989	Dorfstraße 28, 01723 Herzogswalde
Alternative für Deutschland (AfD)	Christof, Steffen	Handwerksmeister	1970	Seitenweg 6, 01723 Herzogswalde



Wilsdruff, 26. März 2019

Ralf Rother  
Bürgermeister

**Öffentliche Bekanntmachungen**

Stadt Wilsdruff

Ortschaftsrat Kaufbach

**Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Ortschaftsratswahl in Kaufbach am Sonntag, 26. Mai 2019**

Für die Wahl wurde folgender Wahlvorschlag zugelassen:

Bezeichnung des Wahlvorschlages (Name der Partei/ Wählervereinigung, Kurzbezeichnung, Kennwort)	Bewerber (Familiename, Vorname)	Beruf oder Stand	Geburts- jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
Freie Wähler (FW)	Ließmann, Markus	Pharmakant	1987	Oberstraße 46 a, 01723 Kaufbach
	Merbitz, René	Landwirt	1980	Dorfstraße 14, 01723 Kaufbach
	Meyer, Dirk	Mitarbeiter Bauhof	1988	Oberstraße 10 a, 01723 Kaufbach
	Pfuhl, Doreen	Erzieherin	1973	Steinbacher Weg 14, 01723 Kaufbach
	Trepte, Isabel	Medizinische Dokumentations- Assist.	1988	Oberstraße 10 a, 01723 Kaufbach
	Vogt, Holger	KOM-Fahrer	1966	Dorfstraße 20 a, 01723 Kaufbach
	Wutzler, Sebastian	Sport-Journalist	1980	Oberstraße 6, 01723 Kaufbach

Weiterhin kann jede wählbare Person gewählt werden, da nur ein Wahlvorschlag zugelassen wurde.



Wilsdruff, 26. März 2019

Ralf Rother  
Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachungen

Stadt Wilsdruff

Ortschaftsrat Kesselsdorf

### Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Ortschaftsratswahl in Kesselsdorf am Sonntag, 26. Mai 2019

Für die Wahl wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

Bezeichnung des Wahlvorschlages (Name der Partei/ Wählervereinigung, Kurzbezeichnung, Kennwort)	Bewerber (Familiennamen, Vorname)	Beruf oder Stand	Geburts- jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
Kesselsdorfer Liste (KL)	Freund, Dietmar	Freiberuflich	1955	Schulstraße 6, 01723 Kesselsdorf
	Henker, Jens	Projektkoordinator	1968	Christian-Klengel-Straße 24, 01723 Kesselsdorf
	Kirbach, Marco	Kfz-Mechaniker	1985	Stamsrieder Weg 4 a, 01723 Kesselsdorf
	Linder, Ulrike	Juristin	1963	Talblick 24, 01723 Kesselsdorf
	Werner, Sven	Automobilverkäufer	1978	Fröbelweg 4, 01723 Kesselsdorf
	Pahler, Paul	cand. Dipl.-Ing.	1990	An der Kleinbahn 21, 01723 Kesselsdorf
	Spielvogel, Udo	Bauleiter	1959	An der Kleinbahn 19, 01723 Kesselsdorf
DIE LINKE. (DIE LINKE)	Meiwald, Uta-Verena	Landtagsabgeordnete	1966	Zöllmener Ring 2, 01723 Kesselsdorf
Alternative für Deutschland (AfD)	Richter, Uwe	Industriemeister	1964	Talblick 25, 01723 Kesselsdorf
	Richter, Anita	Altenpflegerin	1960	Talblick 25, 01723 Kesselsdorf
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Plesch, Daniel	Selbständiger	1992	Zur Erholung 2, 01723 Kesselsdorf
	Ploetner, Lutz	Rentner	1948	Steinbacher Weg 9, 01723 Kesselsdorf



Wilsdruff, 26. März 2019

 Ralf Rother  
Bürgermeister

**Öffentliche Bekanntmachungen**

Stadt Wilsdruff

Ortschaftsrat Limbach/Birkenhain

**Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Ortschaftsratswahl in Limbach/Birkenhain am Sonntag, 26. Mai 2019**

Für die Wahl wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

Bezeichnung des Wahlvorschlages (Name der Partei/ Wählervereinigung, Kurzbezeichnung, Kennwort)	Bewerber (Familienname, Vorname)	Beruf oder Stand	Geburts- jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
Bürgerinitiative Limbach-Birkenhain (BI-LB)	Kriegelstein, Rudolf Dieter	Leiter Produktion	1959	Postgasse 1, 01723 Limbach
	Stephan, Achim Henry	Vorarbeiter Transport	1968	Birkenhainer Straße 24, 01723 Limbach
	Kaiser, André	Bauingenieur	1977	Am Erbgericht 2, 01723 Limbach
	Oehler, Jürgen	Bauingenieur	1961	Birkenhainer Straße 60, 01723 Limbach
	Hälsig, Dorrit	Bauingenieurin	1963	Schmiedewalder Straße 5, 01723 Birkenhain
	Neumann, Marko	Berufssoldat	1979	Zur Alten Schule 1, 01723 Limbach
	Dr. Gühne, Gotthard Eberhard	Zahnarzt	1957	Hauptstraße 25, 01723 Limbach
Alternative für Deutschland (AfD)	Bleienstein, Tabitha	Wirtschaftsingenieurin	1966	Birkenhainer Straße 30, 01723 Limbach



Wilsdruff, 26. März 2019

Ralf Rother  
Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachungen

Stadt Wilsdruff

Ortschaftsrat Mohorn/Grund

### Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Ortschaftsratswahl in Mohorn/Grund am Sonntag, 26. Mai 2019

Für die Wahl wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

Bezeichnung des Wahlvorschlages (Name der Partei/ Wählervereinigung, Kurzbezeichnung, Kennwort)	Bewerber (Familiennamen, Vorname)	Beruf oder Stand	Geburts- jahr	Anschrift (Hauptwohnung)
Christlich Demokratische Union (CDU)	Börner, André	Angestellter	1961	Hetzdorfer Straße 26, 01723 Grund
	Stockmann, Frank	Rentner	1947	Freiberger Straße 72, 01723 Mohorn
	Welde, Tobias	Selbständiger Landschaftsgärtner	1965	Am Tharandter Wald 5, 01723 Grund
	Arnhold, Heike	Steuerfachangestellte	1965	Zur Ziegelei 11 a, 01723 Mohorn
	Köhler, Jens	Teamleiter Logistik	1987	Kastanienhöhe 22, 01723 Mohorn
	Bräuer, Matthias	Selbständiger Handwerker	1957	Freiberger Straße 78, 01723 Mohorn
	Wagner, Steffen	Kraftfahrer	1966	Am Silberblick 4, 01723 Grund
DIE LINKE. (DIE LINKE)	Stephan, Werner	Rentner	1949	Obergrund 19, 01723 Grund
Alternative für Deutschland (AfD)	Beyer, Stefan	Kurier, Techniker	1954	Bahnhofstraße 7 a, 01723 Mohorn



Wilsdruff, 26. März 2019

Ralf Rother  
Bürgermeister

**Öffentliche Bekanntmachungen****Öffentliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes mit seinen Anlagen für 2019 und 2020**

Aufgrund von § 74 Sächsische Gemeindeordnung (SächsGemO), in der jeweils geltenden Fassung, hat der Stadtrat Wilsdruff in der Sitzung am 21.02.2019 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

**§ 1**

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2019/2020, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistender Auszahlungen enthält, wird:

<b>im Ergebnishaushalt mit dem</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>
Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	28.442.410,00 Euro	29.132.940,00 Euro
Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	30.501.060,00 Euro	31.003.400,00 Euro
Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-2.058.650,00 Euro	-1.870.460,00 Euro
Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	785.000,00 Euro	400.000,00 Euro
Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0,00 Euro	0,00 Euro
Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	785.000,00 Euro	400.000,00 Euro
Gesamtergebnis auf	-1.273.650,00 Euro	-1.470.460,00 Euro
Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0,00 Euro	0,00 Euro
Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0,00 Euro	0,00 Euro
Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	1.273.650,00 Euro	1.470.460,00 Euro
Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0,00 Euro	0,00 Euro
veranschlagtes Gesamtergebnis auf	0,00 Euro	0,00 Euro

**im Finanzhaushalt mit dem**

Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	25.088.010,00 Euro	25.678.540,00 Euro
Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	24.099.160,00 Euro	24.401.200,00 Euro
Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	988.850,00 Euro	1.277.340,00 Euro
Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	10.275.050,00 Euro	2.637.800,00 Euro
Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	17.111.900,00 Euro	3.216.940,00 Euro
Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-6.836.850,00 Euro	-579.140,00 Euro
Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus dem Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-5.848.000,00 Euro	698.200,00 Euro
Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	4.900.000,00 Euro	0,00 Euro
Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	552.000,00 Euro	698.200,00 Euro
Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	4.348.000,00 Euro	-698.200,00 Euro
Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf	-1.500.000,00 Euro	0,00 Euro

festgesetzt.

**§ 2**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf	4.900.000,00 Euro	0,00 Euro
--	-------------------	-----------

festgesetzt.

**§ 3**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen), wird auf	0,00 Euro	0,00 Euro
---	-----------	-----------

festgesetzt.

**§ 4**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf 3.500.000,00 Euro festgesetzt.

**Öffentliche Bekanntmachungen**

**§ 5**

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt  
 für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf .....350,00 v. H.  
 für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf .....450,00 v. H.  
 Gewerbesteuer auf .....420,00 v. H.

**§ 6**

Weitere Festsetzungen.

Wilsdruff, 27.03.2019



Ralf Rother  
 Bürgermeister (Siegel)

Mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde vom 21.03.2019 wurde die Gesetzmäßigkeit der Beschlussfassung bestätigt und die Haushaltssatzung, einschließlich des Haushaltsplanes 2019/2020 und aller Anlagen, genehmigt. Die Satzung wurde am 27.03.2019 ausgefertigt und wird bekanntgemacht. Die öffentliche Bekanntmachung erfolgt hiermit, entsprechend der Festlegungen der Sächsischen Gemeindeordnung (SächsGemO) in der geltenden Fassung. Die Haushaltssatzung 2019/2020, einschließlich des gesamten Haushaltsplanes, wird in der Zeit vom **04.04.2019 bis einschließlich 11.04.2019 öffentlich zu den üblichen Dienstzeiten** zur kostenlosen Einsicht in der Stadtverwaltung Wilsdruff, Kämmerei, Zimmer 40, ausgelegt. Die Haushaltssatzung tritt damit zum 01.01.2019 in Kraft.

## Öffentliche Bekanntmachung der Festsetzung des Wirtschaftsplanes 2019 Eigenbetrieb Trinkwasserversorgung „Braunsdorfer Höhe“

Aufgrund von § 95 a der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO), in der jeweils gültigen Fassung, hat der Stadtrat am 21.02.2019 den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2019 wie folgt festgestellt:

**§ 1**

Der Wirtschaftsplan 2019 wird festgesetzt:

1. im **Erfolgsplan**

die Erträge auf	1.719.600,00 €
die Aufwendungen auf	1.556.500,00 €
das Jahresergebnis auf	163.100,00 €
  
2. im **Liquiditätsplan**

Mittelzufluss aus laufender Geschäftstätigkeit auf	275.800,00 €
Mittelabfluss aus Investitionstätigkeit auf	- 1.570.000,00 €
Mittelzufluss aus Finanzierungstätigkeit auf	1.051.600,00 €
  
3. der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen 1.200.000,00 €
  
4. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von 0,00 €

5. der Höchstbetrag der Kassenkredite auf 200.000,00 €

Wilsdruff, den 27.03.2019



Ralf Rother  
 Bürgermeister (Dienstsigel)

Mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde vom 21.03.2019 wurde die Gesetzmäßigkeit der Beschlussfassung bestätigt und die Haushaltssatzung, einschließlich des Wirtschaftsplanes 2019 und aller Anlagen, genehmigt. Die Satzung wurde am 27.03.2019 ausgefertigt und wird bekanntgemacht. Die öffentliche Bekanntmachung erfolgt hiermit, entsprechend der Festlegungen der Sächsischen Gemeindeordnung (SächsGemO) in der geltenden Fassung. Die Haushaltssatzung 2019, einschließlich Wirtschaftsplan, wird in der Zeit vom **04.04.2019 bis einschließlich 11.04.2019 öffentlich zu den üblichen Dienstzeiten** zur kostenlosen Einsicht in der Stadtverwaltung Wilsdruff, Kämmerei, Zimmer 40, ausgelegt. Die Haushaltssatzung tritt damit zum 01.01.2019 in Kraft.

### Zwangsversteigerungen

Unter dem **Aktenzeichen 522 K 472/16** ist der Termin der Zwangsversteigerung des 33/1.000 Miteigentumsanteils, Gemarkung Kesselsdorf, Steinbacher Weg 21, verbunden mit dem Sondereigentum an einer 3-Zimmer-Erdgeschoss-Eigentumswohnung, einschließlich eines Kellerraumes im UG sowie des 4/1.000 Miteigentumsanteils am zugehörigen Tiefgaragenstellplatz, auf **Mittwoch, 8. Mai 2019, 09:30 Uhr**, im Amtsgericht Dresden festgesetzt. Der vollständige Wortlaut der Bekanntmachung hängt in der Stadtverwaltung Wilsdruff, Nossener Straße 20, Erdgeschoss (Schaukasten) aus.

## Öffentliche Bekanntmachungen

# Sonderprogramm zur Förderung von Maßnahmen zur Erweiterung der öffentlichen Trinkwasserversorgung im ländlichen Raum



Der Freistaat beabsichtigt, eine Förderrichtlinie zu verabschieden, wonach die Erweiterung der öffentlichen Trinkwasserversorgung, für bestehende, bewohnte und als Hauptwohnsitz genutzte Grundstücke innerhalb bebauter Ortsteile, gefördert werden soll. Die Förderung von Maßnahmen in Ortsteilen, die einen Anschlussgrad von weniger als 90 % aufweisen, soll Vorrang haben. Die Höhe der Zuwendung wird im Entwurf der Förderrichtlinie mit bis zu 65 % der zuwendungsfähigen Ausgaben beziffert. Der Höchstsatz der einzelnen Zuwendung für ein neu anzuschließendes Grundstück soll 15.000 Euro nicht übersteigen. Der Entwurf der Förderrichtlinie sieht weiterhin vor, dass bei Unterschreitung eines Zuwendungsbetrages von 50.000 Euro eine Förderung nicht bewilligt werden soll. Hierzu gibt es in der Diskussion mit den Versorgern und dem Sächsischen Städte- und Gemeindetag den Vorschlag, die Kappungsgrenze von 50.000 Euro auf 25.000 Euro zu senken.

Ziel der Förderung soll sein, dass die öffentliche Trinkwasserversorgung in ländlichen Gebieten, insbesondere vor den Folgen des zu erwartenden Klimawandels, eine nachhaltige und der demographischen Entwicklung angepasste, standortbezogene Trinkwasserversorgung ermöglicht. Im Versorgungsgebiet des Eigenbetriebes Trinkwasserversorgung „Braunsdorfer Höhe“ sind 11.700 Einwohner an das öffentliche Versorgungsnetz angeschlossen. Für weitere ca. 450 Einwohner besteht die Möglichkeit, sich an das öffentliche Trinkwassernetz anzuschließen, die derzeit jedoch eigene Wassergewinnungsanlagen nutzen. Für insgesamt 43 Grundstücke gibt es derzeit keine Möglichkeit des Anschlusses an das öffentliche Versorgungsnetz. Die Erschließung dieser Grundstücke beinhaltet die Verlegung von 8,8 km Trinkwasserversorgungsleitung und einen Kostenrahmen von mind. 2,2 Mio. Euro. Vor dem Hintergrund der Verabschiedung der Förderrichtli-

nie möchte der Eigenbetrieb Trinkwasserversorgung „Braunsdorfer Höhe“ (ETBH) alle betroffenen Grundstückseigentümer um eine Interessenbekundung zum Anschluss an die öffentliche Trinkwasserversorgung bitten und diese an den ETBH, Nossener Straße 20 in 01723 Wilsdruff oder per E-Mail an [etbh@wilsdruff.de](mailto:etbh@wilsdruff.de) zu richten.

Die Ortsteile Mohorn, Herzogswalde und Grund sind an die öffentliche Wasserversorgung der Weißeritzgruppe GmbH angeschlossen. Die Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH erfasst die Grundstücke, die noch nicht an die öffentliche Versorgung angeschlossen sind, eigenständig, wobei es durchaus hilfreich ist, wenn sich die Grundstückseigentümer noch einmal direkt mit einer Interessensbekundung an die Weißeritzgruppe GmbH wenden.

## Das Ordnungsamt bittet um Mithilfe Wer kann Angaben machen?

Zum wiederholten Mal fiel einem Kesselsdorfer Bürger im Bereich des **Wirtschaftsweges**, welcher **parallel zur S 36 Richtung Freital** verläuft, eine **unerlaubte Müllablagerung von Dachpappe und Unrat** auf. Das Ordnungsamt sucht Bürger, welche die Situation beobachtet haben und Angaben zum Hergang machen können. Hinweise nehmen wir gern per E-Mail an [ordnungsamt@svwilsdruff.de](mailto:ordnungsamt@svwilsdruff.de) oder telefonisch unter 0172 3693900 entgegen.

*Das Ordnungsamt*

## Neuer Standort einer Hundetoilette

Im Ortsteil **Grumbach** wurde eine neue Hundetoilette aufgestellt. Sie befindet sich **„Am Gleis“**. Wir bitten die Hundehalter, davon regen Gebrauch zu machen und die gefüllten Tüten in die dafür vorgesehenen Behälter zu entsorgen.



## Fundbüro

Folgende Fundsachen des letzten Halbjahres können in der Stadtverwaltung Wilsdruff, Bürgerbüro, Nossener Straße 20, Telefon: 035204 463-123, erfragt oder abgeholt werden:

- ▲ Schlüsselbund mit Tasche vom 05.10.2018 in Kesselsdorf
- ▲ 1 Schlüssel mit Sicherheits-Chip (05. - 09.11.2018) in Wilsdruff
- ▲ Freizeitjacke und LEGO-Teile vom 29.10.2018 in Wilsdruff
- ▲ Schmuckring vom 14.01.2019 in Wilsdruff
- ▲ Schlüsselbund mit Tasche vom 25.12.2018 in Grumbach
- ▲ Schlüsselbund mit Karabiner vom 22.01.2019 in Grumbach
- ▲ 1 Sicherheitsschlüssel vom 06.02.2019 in Wilsdruff
- ▲ 1 Sicherheitsschlüssel vom 27.02.2019 in Wilsdruff
- ▲ 1 Brille vom 04.03.2019 in Wilsdruff
- ▲ Schlüsselbund mit Band vom 05.03.2019 in Wilsdruff
- ▲ 1 Fahrzeugschlüssel vom 15.02.2019 in Wilsdruff
- ▲ 1 Sicherheitsschlüssel vom 15.03.2019 in Wilsdruff

Onlineabfrage über: <http://www.wilsdruff.de/>



## Veröffentlichungen Dritter

dafür bereitgestellten Fördergelder kommen aus dem Landwirtschaftsfond der Europäischen Union (ELER) und vom Freistaat Sachsen. Für die aktuelle Förderperiode 2014 - 2020 stehen der LEADER-Region „Silbernes Erzgebirge“ 33,5 Mio. Euro für regionale Projekte zur Verfügung. Bis Ende 2018 wurden davon über 70 % an Projekten in der Region vergeben. Noch etwa 6 Mio. Euro können für weitere Projektideen eingesetzt werden. Seit Beginn der Förderung im Jahr 2000 bis heute wurden in der Region „Silbernes Erzgebirge“ ca. 81,2 Mio. Euro Fördermittel für ländliche Entwicklung vergeben. Damit wurden Projekte mit einer Gesamtinvestitionssumme von über 150,5 Mio. Euro umgesetzt. Das heißt, dass mit jedem durch die Europäische Union ausgereichten Förder-Euro durchschnittlich weitere 0,85 Euro in die Region investiert wurden. Eingereicht wurden in den drei Förderperioden insgesamt 1.460 Projekte. Davon sind 1.050 durch das Entscheidungsgremium der Region zur weiteren Förderung ausgewählt worden. Die Projektträger konnten bei den jeweiligen Landratsämtern ihren Antrag auf Fördermittel stellen.

Die Stadt Wilsdruff ist seit Anfang an Teil der LEADER-Region „Silbernes Erzgebirge“. In den drei Förderperioden haben die vielfältigen Projektträger in Wilsdruff über 12 Mio. Euro LEADER-/ILE-Fördermittel erhalten und damit über 21 Mio. Euro in ihre Ortsteile investiert. Insgesamt 121 Projekte wurden positiv beschieden. Vor allem kommunale (70 %) und private (18 %) Projekte profitierten von den Fördermitteln.

Ein Großteil der Fördermittel ist in investive Projekte geflossen, das heißt, es gab eine große Nachfrage nach baulichen Investitionen. Darunter finden sich neben zahlreichen Um- und Wiedernutzungen von alten leerstehenden Häusern und Höfen, wie zum Beispiel der Umbau des Löbnerhofs für drei Familien in Helbigsdorf, weitere wichtige Vorhaben für die Ortsteile. Mithilfe des LEADER-Gelds konnte nicht nur eine neue Recyclinganlage in Kesselsdorf angeschafft und in Betrieb genommen werden, auch der Kirchturm und der alte Lockschuppen in Mohorn wurden saniert. Dorfgemeinschaftshäuser, Kindergärten und Plätze sowie das historisch wertvolle Kalkofenareal in Blankenstein profitierten von den Zuschüssen für die ländliche Entwicklung. Die Region „Silbernes Erzgebirge“ unterstützt aber auch Konzepte, wie das Programm „Ferien auf dem Lande“, der Pension im Jagdschloss Herzogswalde. Alle erfolgreich geförderten Projekte zeigen: Die Menschen vor Ort bestimmen die Entwicklungsziele ihrer Kommunen – auch dafür steht das LEADER-Prinzip.



Außenanlage der Kindertagesstätte Grumbach vorher und nachher

Wenn Sie Interesse an einer LEADER-Förderung haben, finden Sie alle Informationen im Internet unter: <http://www.re-silbernes-erzgebirge.de>. Für Beratungen steht Ihnen das Team des Regionalmanagements „Silbernes Erzgebirge“ telefonisch unter 03731 692698 oder nach Terminvereinbarung auch persönlich zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Ideen und Projekte.

**Kontakt:** Landschaft(f)t Zukunft e. V.  
Regionalmanagement „Silbernes Erzgebirge“  
Telefon: 03731 692698  
E-Mail: [info@re-silbernes-erzgebirge.de](mailto:info@re-silbernes-erzgebirge.de)  
Internet: <https://www.re-silbernes-erzgebirge.de>

## „Hoch vom Sofa! match it“ - Projektaufruf



**Macht mit und holt euch die Beratung zur „Hoch vom Sofa! match it“**

– Jetzt sind wieder eure Ideen gefragt, mit denen ihr euch einmischen und etwas verändern wollt. Was fehlt euch in eurem Ort, in eurer Schule, in eurem Jugendclub? Ihr seid Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren aus einer eher ländlichen Region Sachsens, dann heißt es für euch und eure erwachsenen Begleiter: Hoch vom Sofa! Dafür bieten wir Unterstützung bei der Projektplanung, Sponsorenfindung und vervielfachen die von euch aufgebraachte Summe. Wenn euer Projekt ausgewählt wird, erhaltet ihr eine Förderung bis maximal 2.500 Euro.

**„Hoch vom Sofa! match it“ So gehts:**

- Ihr seid eine Gruppe von Jugendlichen**, trifft euch regelmäßig und habt eine oder mehrere Projektideen! Ein gutes Projekt begeistert, macht Spaß und ist spannend. Viele sind daran beteiligt, niemand wird ausgeschlossen und es ist von Jugendlichen für Jugendliche.
- Sucht euch einen Projektpartner!** Ihr braucht ein „Dach“, unter dem euer Projekt stattfindet. Das kann ein Verein oder die Gemeinde sein, in der ihr wohnt, beispielsweise ein Sportverein oder ein Jugendclub.
- Ihr habt eine Idee**, wer euch finanziell unterstützen kann, oder habt bereits ein kleines Budget. Mit „Hoch vom Sofa! match it“ baut ihr euch ein größeres Unterstützernetzwerk auf und wir geben die Summe mal 5 für euer Projekt dazu. **Beispiel 1:** Ihr wollt den Jugendclub renovieren. Eure Gemeinde stellt dafür 500 Euro zur Verfügung, wir machen daraus 2.500 Euro. • **Beispiel 2:** Ihr wollt ein Event von Jugendlichen für Jugendliche organisieren und habt bereits 100 Euro gesammelt. Ihr fragt bei einem Verein oder eurem Bürgermeister an, ob er bereit ist, euer „Dach“ zu sein. Wir machen dann daraus 500 Euro.
- Meldet euch** beim „Hoch vom Sofa!“-Team, erzählt uns, was ihr vorhabt und stellt eure Fragen. Edda Laux, Tina Jakubowski, Marion Coupiac, Deutsche Kinder- und Jugendstiftung gemeinnützige GmbH (DKJS), Standort Sachsen, Tel.: 0351 32015655-28/-58, Fax: 0351 32015699, [edda.laux@dkjs.de](mailto:edda.laux@dkjs.de), [tina.jakubowski@dkjs.de](mailto:tina.jakubowski@dkjs.de), [marion.coupiac@dkjs.de](mailto:marion.coupiac@dkjs.de), [www.hoch-vom-sofa.de](http://www.hoch-vom-sofa.de)
- Lasst euch **vor Ort beraten** und konkretisiert gemeinsam mit uns eure Projektidee.
- Erstellt einen Projektplan!** Legt gemeinsam mit uns und eurem Projektpartner Aufgaben, Verantwortlichkeiten und Termine fest! Wer macht was bis wann und mit wem? Überlegt euch, wie viel Geld ihr braucht und wofür.

*„Hoch vom Sofa!“ ist ein Teil von „Stark im Land – Lebensräume gemeinsam gestalten“, ein Programm der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung, in Kooperation mit dem Sächsischen Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel, auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushalts.*

Veröffentlichungen Dritter

## Das Amt für Gesundheits- und Verbraucherschutz informiert

### Tierseuchenbekämpfung - Bienen Medikamentöse Behandlung von Bienenvölkern gegen Varroatose

Für die medikamentöse Behandlung von Bienenvölkern gegen Varroatose erfolgt auch 2019 die kostenlose Auslieferung der Medikamente über das Amt für Gesundheits- und Verbraucherschutz, Referat Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt.

#### Folgende Festlegungen sind zu beachten:

1. Grundlage für die Medikamentenbestellung ist die erfolgte Meldung der Anzahl der Völker und die entsprechende Beitragszahlung an die Sächsische Tierseuchenkasse.

2. Je gemeldetes Volk erhält der Imker 50 ml Oxalsäuredihydrat (3,5%) **oder** 0,5 l Ameisensäure (60 %ig) **oder** 2 Schalen Apiguard pro Volk

Bei der Bestellung von Oxalsäuredihydrat ist zu berücksichtigen, dass der Hersteller nur Packungsgrößen zu je 500 ml in den Verkehr bringt. Um den ordnungsgemäßen Umgang mit diesem Medikament zu sichern, bedeutet das, dass an Imker mit weniger als 10 Völkern nur Ameisensäure oder Apiguard abgegeben wird. Bitte auch bei Vereinen beachten!

3. Der Bezug erfolgt über das Amt für Gesundheits- und Verbraucherschutz, Referat Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt des Landratsamtes Sächsische Schweiz-Osterzgebirge. Die Bestellung ist **bis 15. April 2019** durch die Imkervereine oder nicht organisierte Imker anzumelden.

**Kontakt:** Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Amt für Gesundheits- und Verbraucherschutz, Referat Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Schloßhof 2/4, 01796 Pirna, Tel.: 03501 515-2401, E-Mail: lueva@landratsamt-pirna.de

## Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

### Sporthalle Mohorn

Am Donnerstag, 7. März 2019, informierte der Hallenwart der Grundschule Mohorn den Schulträger, dass der Turnhallenboden sehr glatt sei und dies im Sportunterricht eine akute Unfallgefahr darstellt. Daraufhin wurde die Turnhalle durch den Schulträger ab Freitag, 8. März 2019, bis auf Weiteres, vorsorglich gesperrt, um dies zu prüfen. Nach sofortiger Inaugenscheinnahme durch den Sportgeräteprüfer wirkte der Boden zwar speckig, aber im Hallenbuch fand sich in den letzten Monaten nur eine Eintragung einer Vereinsnutzung, dass der Hallenboden glatt sei. Durch das Bauamt wurde über die Reinigungsfirma bereits am Donnerstag, 7. März 2019, für Dienstag, 12. März 2019, eine Glättemessung veranlasst. Danach sollte entschieden werden, welche Maßnahmen, auch kurzfristig, getroffen werden müssen. Nach der Glättemessung durch einen Sachverständigen der Fa. Kiehl wurde der Boden an mehreren Stellen gemessen. Laut Gesetz muss dieser Wert zwischen 0,4 und 0,6 liegen. In der gesamten Halle wurden Werte zwischen 0,43 und mehr gemessen, teilweise sogar 0,8 (und damit eigentlich zu stumpf). Lediglich in den Geräteräumen wurden Werte von 0,3 ermittelt. Diese werden zukünftig mit Sportpflege behandelt werden. Damit wurde festgestellt, dass der Boden nicht zu rutschig ist, sodass die Halle am Dienstag, 12. März 2019, wieder freigegeben werden konnte.

### Hort Mohorn

#### Kinder der Stadt Wilsdruff – Gemeinwesen orientierte Zusammenarbeit im Hort Mohorn mit dem SV Wacker Mohorn e. V.

Am 15. März 2019 fanden sich zum Training der F1- und F2-Jugend des SV-Wacker Mohorn e. V. nicht nur die Mannschaft mit ihren Trainern Robert Bernstein, Karsten Tränkner und Jens Stephan in der Turnhalle in Mohorn ein, sondern auch Dennis Koch-Beier von Knox und Alexa Löbrich aus dem Hort Mohorn. Den Kindern des SV Wacker Mohorn e. V. wurde eine Geldspende von 200 Euro überreicht, die den trainierenden Kindern des Vereins zu Gute kommen, wie Mike Pinkowski, Stellvertretender Vorsitzender des SV Wacker Mohorn e. V., erklärte. Ihren Anfang nahm die Geschichte mit der Planung des Weihnachtsmarktes im Hort Mohorn zum alljährlichen Adventskaffee im Dezember 2018. Frau Löbrich erkundigte sich bei der Firma Knox nach einem Kreativangebot für diesen Tag. Herr Koch-Beier, Geschäftsführer der Firma Knox, stellte hierfür Räuchermänner zur Verfügung. Die Einnahme sollte gemeinnützig verwendet werden. Statt in die Hortkasse sollte das Geld dieses Mal den Kindern in einem anderen Lebensbereich zu Gute kommen: Viele Hort- und auch Kindergartenkinder sind im SV Wacker Mohorn e. V. sportlich aktiv. Wir freuen uns, auf diesem Wege der sportlichen Ambitionen der Kinder zu unterstützen und danken auf diesem Wege der Firma KNOX, die die Räuchermänner zur Verfügung gestellt, als auch den zahlreichen Eltern und Kindern, die durch den Kauf eines Räuchermannes die Spende möglich gemacht haben. *Team des Hortes Mohorn*



## Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

### Hort Wilsdruff

#### HipHop - Weltmeister Guido Reiche im Hort Wilsdruff

Weltmeisterliche Stimmung herrschte bei den Kindern der zweiten Klassen in dem Hort der Grundschule Wilsdruff. Kein geringerer als HipHop Weltmeister Guido Reiche besuchte uns im Rahmen unseres „Fit for Kids“-Projektes. Gemeinsam mit rund 70 Kindern wurde eine tolle HipHop-Choreografie mit passenden Beats einstudiert. Nach einer Stunde Training konnte sich das Geübte durchaus sehen lassen. Auch wenn nicht jeder Schritt genau passte und einigen Kindern mit der Zeit die Puste ausging, konnten wir unser Ziel dennoch erreichen. Unsere Kinder hatten sichtlich Spaß und bei dem ein oder anderem wurde durchaus Interesse geweckt. Soviel Begeisterung hat sich natürlich herumgesprochen. Deshalb wollen wir den Tanz nun auch mit den Kindern der Klassen 1, 3 und 4 einstudieren. Vielleicht kommt der zukünftige Weltmeister ja aus Wilsdruff. *Die Erzieher der Klassen 2*



#### Spiele, Spielen, Spielen

Wir hatten wieder das große Glück, das „Spiele-Team“ von Schmidt-Spiele bei uns im Hort begrüßen zu dürfen. Fast drei Stunden begeisterten verschiedene, uns noch unbekannte, Brett- und Tischspiele unsere über 50 Ferienkinder im Alter von 6 – 10 Jahren. In zwei Wettkämpfen traten die Kinder untereinander an und gewannen kleine Preise. Mit viel Geduld und Herzblut erklärten uns Udo Schmitz, seine beiden Mitarbeiter sowie Herr Brähmig die geltenden Spielregeln. Es war wieder ein abwechslungsreicher und schöner Vormittag, der uns noch lange in guter Erinnerung bleiben wird. Das Team schenkte unserer Einrichtung mehrere Spiele – herzlichen Dank dafür!



**Kindermund:** „Ich muss mich mal jetzt bei den Erziehern bedanken, die einen so schönen Tag ermöglicht haben.“ (Kind, 9 Jahre)

*Daniel Haupt, Hort Wilsdruff*



### Kindertagesstätte „Gänseblümchen“ Wilsdruff

#### Faschingszeit im Gänseblümchen

Das Jahr 2019 war schon fast zwei Monate alt, als auf einmal Luftschlangen, Girlanden und Luftballons in unserer Eingangshalle hingen. Ein paar fleißig helfende Eltern hatten diese in unsere Halle gehängt und alle Kinderaugen leuchteten, als sie diese dann entdeckten. Nun war die Faschingszeit im Gänseblümchen eingeläutet und auch unsere Gruppenzimmer wurden faschingshaft geschmückt. Bevor jedoch jeder mit seinem Kostüm kommen konnte, wurden Partylieder schon einige Tage vorher immer wieder gehört und dazu natürlich wild getanzt. So manch eine Bastelei wurde noch in der Gruppe angefertigt. Da wurden zum Beispiel bunte Partyhüte mit Konfetti fabriziert, lachende Clownsmasken geschaffen oder Luftballons aus Papier ganz kunterbunt beklebt. Wer nach dem Tanzen und Basteln noch Luft übrig hatte, konnte noch Luftschlangen pusten. An so manch einem Tag vor Fasching holten wir die Bekleidungskiste ins Gruppenzimmer. Dann konnte sich jeder mal verkleiden. Jeder natürlich, was ihm am besten gefiehl und auch nur, wer das wollte.



**Aus den Schulen und Kindereinrichtungen**

**Kindertagesstätte „Gänseblümchen“ Wilsdruff**

Und dann war der Faschingsdienstag endlich da und im Gänseblümchen wurde es kunterbunt. Es kamen Käfer, Indianer, Prinzessinnen, Schmetterlinge, Bienchen, Köche, Elche, Bauarbeiter, Micky Mäuse, Kürbisse, Piraten, Wölfe, Frösche und und und ... Gleich nach dem Frühstück trafen sich alle Kinder in der Halle. Dort wurde dann Faschingsparty mit allen Gruppen gemeinsam gefeiert. Alle tanzten und tobten mit Luftballons und Luftschlangen umher. Es war ein Riesenspaß für jedermann. Und weil sich danach ein jeder stärken musste, gab es leckere Pfannkuchen für alle Faschingstänzer. Der Faschingsvormittag war ganz schnell vorbei und auch ein Käfer, Pirat oder eine Prinzessin benötigen ihren wohlverdienten Schlaf. So wurde es nach dem Mittagessen still im Gänseblümchen. Alle Kinder schliefen und so manch einer träumte vielleicht von farbigen Luftballons und bunten Girlanden ... *Das Team vom Gänseblümchen*



**Kindertagesstätte „Sonnenschein“ Haus 2 Wilsdruff**

**Vorschulspatzen auf Tour!**



Ein großer Ausflug in unserem Vorschuljahr führte die Spatzen am 12. März 2019 ins Dresdner Hygienemuseum. Schon ganz früh am Morgen startete die Fahrt mit Bus und Bahn Richtung Museum. Dort angekommen, begann auch gleich unsere Führung durch die „Welt der Sinne“ im Kindermuseum. Aufmerksam lauschten alle Spatzen den Informationen der Museumspädagogin zu jedem Sinnesorgan. Nachdem wir so viel erfahren und gelernt hatten, durfte von uns alles ausprobiert und erkundet werden. Dabei waren das Spiegellabyrinth, der Tasttunnel, das Sprechrohr und die lustigen Geräusche ein riesengroßer Spaß. Die Zeit verging wie im Flug und die Mittagszeit war herangerückt. Mit hungrigen Mägen kehrten die Spatzen im schicken „Muse-

umsrestaurant Lingner“ ein und ließen sich eine große Portion Nudeln schmecken. Trotz dicker Bäuche und Mittagsmüdigkeit wollten wir unbedingt noch die „Gläserne Frau“ sehen. Gemeinsam schauten wir uns die wichtigsten Organe im Körper an. Das war ein beeindruckender Abschluss für unseren Museumsbesuch. Auf der Rückfahrt machten wir eine Stippvisite auf dem Hauptbahnhof, bevor es mit dem Bus wieder heimwärts ging. Glücklich und müde landeten alle Spatzen nach einem erlebnisreichen und lehrreichen Tag wieder in der Kita auf dem Landbergweg. *Steffi Noack und Janina Böziger*



Anzeigen(n)

Für unseren Standort Dresdner Tor (01723 Wilsdruff) suchen wir ab sofort:

**Verkäufer/ Küchenmitarbeiter (m/w/d)** 

für AXXE Restaurant, Burger King und Coffee-Fellow-Kaffeebar

**Deine Aufgaben:** Verkaufen, Kassieren und vorbereitende Küchentätigkeiten. Bedienen der Gäste. Ware annehmen, einräumen und präsentieren.

**Was wir Dir bieten:** Voll- und Teilzeittätigkeit. Flexible Arbeitszeiten.

30 Tage Urlaub. Nacht- und Feiertagszuschläge. **Faire Bezahlung**

Haben wir Dein Interesse geweckt? Dann ruf uns an!

*Wir freuen uns auf Dich!*

Betriebsleiter Dresdner Tor Süd: Peter Walthes  
Email: karriere@areas.com | Telefon: 035204/90 50

Für unseren Standort Dresdner Tor Süd (01723 Wilsdruff) suchen wir ab sofort:

**Hausmeister (m/w/d)**

für Burger King, AXXE-Restaurant und Segafredo-Kaffeebar 

**Deine Aufgaben:** Grundstückspflege, Wartung der Haustechnik

**Unser Angebot:** Flexible Arbeitszeiten. Teilzeittätigkeit Faire Bezahlung.

30 Tage Urlaub. Nacht- und Feiertagszuschläge.

Haben wir Dein Interesse geweckt? Dann ruf uns an!

*Wir freuen uns auf Dich!*

Betriebsleiter: Peter Walthes  
Email: karriere@areas.com | Telefon: 035204 90540

## Die Feuerwehr berichtet

### Mohorner Kameraden trainieren für den medizinischen Notfall

Die Einsätze der Feuerwehr sind vielseitig. Erste Hilfe müssen die Kameraden nicht nur bei Verkehrsunfällen leisten. Seit einiger Zeit verfügen einige Ortswehren der freiwilligen Feuerwehr Wilsdruff über sogenannte automatische externe Defibrillatoren (AED), wie sie auch in öffentlichen Einrichtungen zu finden sind. Im ländlichen Raum kommt es nicht selten vor, dass die Feuerwehr schneller vor Ort ist, als der Rettungsdienst. Erleidet jemand eine Herzattacke, kann die Feuerwehr möglicherweise in den entscheidenden Minuten lebensrettende Maßnahmen einleiten. Die Grundlagen der ersten Hilfe müssen daher jeder Feuerwehrfrau und jedem Feuerwehrmann geläufig sein. Am Donnerstag, 14. März 2019, übten die Kameraden der Ortswehr Mohorn im Rahmen ihrer regelmäßigen Ausbildungsdienste für den medizinischen Notfall. Unter fachmännischer Anleitung vom DRK erhielten die Kameraden eine Auffrischung im Umgang mit dem AED. Daneben standen die notwendigen Maßnahmen einer Herz-Lungen-Wiederbelebung auf dem Plan. Grundlagen, wie die stabile Seitenlage oder die Lagerung von Patienten bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes, wurden geübt. Ein herzlicher Dank gilt Marco Eiber vom DRK Freital, der den Kameraden der Ortswehr Mohorn mit viel Geduld wertvolle Tipps und Tricks vermittelt hat.



Team Öffentlichkeitsarbeit

Bei der Wiederbelebung von Säuglingen müssen Besonderheiten beachtet werden.



Herz-Lungen-Wiederbelebung unter Einbindung des AED



Lagerung von Patienten: stabile Seitenlage

### Eröffnung Dorfgemeinschaftszentrum und Frühlingsfeuer am 27. April in Mohorn

Das Frühlingsfeuer in Mohorn wird dieses Jahr am **Samstag, 27. April 2019**, stattfinden. Zu diesem Anlass wird auch der neu gestaltete Vorplatz zwischen Lokschuppen und Gerätehaus der Feuerwehr offiziell eingeweiht.

#### Programmübersicht:

- 17:30 Uhr Veranstaltungsbeginn am Gerätehaus und Lokschuppen Mohorn
- Modellbahnausstellung
- ab 18:00 Uhr Blasmusik mit der Feuerwehrkapelle Niederbobritzsch
- 19:00 Uhr offizielle Einweihung des neuen Dorfgemeinschaftsplatzes am Lokschuppen und Stellen des Maibaums durch den Heimatverein
- Anschließend Lampion- und Fackelumzug (Fackeln können vor Ort bei der Feuerwehr erworben werden) und Zünden des Frühlingsfeuers hinter dem Lokschuppen
- ab 20:30 Uhr fröhlicher Tanz im Lokschuppen

Die Kameraden der Ortswehr Mohorn freuen sich über Ihren Besuch. Für das leibliche Wohl ist wie immer gesorgt. Zur Durchführung des Frühlingsfeuers nehmen die Kameraden Holz an folgenden Terminen hinter dem Lokschuppen Mohorn an:

- Freitag, 26. April 2019, 16:00 bis 19:00 Uhr
- Samstag, 27. April 2019, 08:00 bis 12:00 Uhr

Bitte nur unbehandelte Hölzer und keine Wurzelstöcke abgeben. Team Öffentlichkeitsarbeit

### Schrottsammlung der Jugendfeuerwehr Mohorn

Am Samstag, 23. März 2019, führte die Jugendfeuerwehr Mohorn die alljährliche Schrottsammlung durch. Überall in Mohorn und Grund holten die Floriansjünger den Schrott von Einfahrten und aus Vorgärten ab. Am Gerätehaus wurde das Sammelgut in zwei große Container umgeladen. Der Erlös kommt vollständig der Arbeit der Jugendfeuerwehr zu Gute. Ein herzlicher Dank gilt allen Bürgerinnen und Bürgern, die ihren Schrott unkompliziert zur Verfügung gestellt haben und so die Arbeit der Jugendfeuerwehr unterstützen.

Team Öffentlichkeitsarbeit

Viele Hände – schnelles Ende



Wissenswertes

Artur-Kühne-Verein  
Wilsdruff informiert



Gedenkveranstaltung  
Dr. Rolf Görner -  
Ehrung zum 10. Todestag

Am **9. April 2019** jährt sich der Todestag des Wilsdruffer Ehrenbürgers Dr. Rolf Görner zum zehnten Mal. Zu diesem Anlass wird im Rahmen einer kleinen Gedenkveranstaltung eine Tafel an seinem langjährigen Wohnsitz in der Freiburger Straße 6 in Wilsdruff angebracht.

Sie sind ganz herzlich eingeladen, an der Veranstaltung teilzunehmen. Beginn ist 15:00 Uhr. Anschließend legen wir Blumen an seinem Grab nieder.

Vivien Ernst –  
Artur-Kühne-Verein  
Wilsdruff

[www.artur-kuehne-verein-wilsdruff.webnode.com](http://www.artur-kuehne-verein-wilsdruff.webnode.com)

[www.facebook.com/arturkuehneverein](https://www.facebook.com/arturkuehneverein)



Beilagenhinweis:

Dieser Ausgabe liegen folgende Beilagen bei:

- Werbeagentur & Messebau Zimmermann
- Paradies Pool GmbH
- Motorgeräte Kirsche

Weitere Beilagen sind nicht Bestandteil dieser Zeitung.

Internetbekanntschaft mit Happy End

Als vor zwei Jahren die Leiterinnen vom Templiner Chor „Querbeat“ Ulrike Strohfeldt und Sabine Lorenz im Internet auf der Suche nach Chören mit ähnlich modernem Repertoire waren, fanden sie einen Beitrag über uns, den Wilandes-Chor Wilsdruff e. V. und nahmen Kontakt mit uns auf. Nach längerer Korrespondenz kam es 2018 zum ersten Treffen in Templin, wo wir zusammen in der sehr schönen Kirche ein Konzert gaben und unvergessliche Erinnerungen an dieses Wochenende haben. Es wurde ein Gegenbesuch geplant und am Wochenende vom 22. bis 24. März 2019 war es nun soweit, dass auch die Templiner unsere schöne Stadt Wilsdruff besuchten. Wir trafen uns zu einer gemeinsamen Probe im Stadt- und Vereinshaus Wilsdruff und wie bei einer großen Familie organisierten unsere Chormitglieder ein Buffet mit selbstgemachten kulinarischen Beiträgen, um bei schönstem Sonnenschein auf der Terrasse zusammen die sächsischen Köstlichkeiten zu probieren. Anschließend fuhren mit dem Chor „Querbeat“ zu einer Stadtbesichtigung nach Dresden und besichtigten gemeinsam die schönsten Sehenswürdigkeiten bei herrlichem Wetter. Da es uns leider nicht gelang, einen gemeinsamen Auftrittsort in Wilsdruff und Umgebung zu finden, nutzten wir die Gelegenheit, spontan zusammen in der Frauenkirche, der Hofkirche und im Zwinger eine Kostprobe unseres Gesangs zu geben. Ein geselliger musikalischer Abend war gleichzeitig der Abschied von „Querbeat“, aber uns allen ist klar, es wird sicherlich nicht die letzte Zusammenkunft gewesen sein. Gleichzeitig möchten wir uns bei der Stadt Wilsdruff für die Unterstützung bedanken.



Anja Pappermann – Vorstand Wilandes-Chor Wilsdruff e. V.



## Wissenswertes

## Stiftung Leben und Arbeit

## Zwischen Schneegestöber und Frühlingsanfang

Unter diesem Motto fand am 6. März im Kuntze-Hof das traditionelle monatliche Treffen der alleinstehenden Frauen statt. Unsere Brigitte hatte Frau Steinborn eingeladen. Wir waren alle neugierig und gespannt auf ihren ersten Besuch bei uns im Seniorentreff und freuten uns auf einen schönen gemeinsamen Nachmittag. Nach Stärkung mit Kaffee und Kuchen wurde die Tafel in Eile abgeräumt und der kulturelle Teil des Nachmittages konnte beginnen. Die Runde war wegen einer Busfahrt etwas kleiner, aber sehr gemütlich und wir hatten viel Spaß. Frau Steinborn hat kleine lustige Geschichten von bekannten, überwiegend sächsischen Autoren, wie Kurt David, Lene Voigt, Hansgeorg Stengel, Thomas Rosenlöcher, aber auch von Joachim Ringelnatz, Erwin Strittmatter, Elke Heidenreich und Anekdoten aus ihrem langen Gymnasiallehrer-Berufsleben vortragen und wir hatten viel Spaß. Wir kamen voll in den Genuss unseres wertvollsten Kulturgutes – der deutschen Sprache, die durch lebendige Vortragsweise, sprachliche Perfektion, Betonung, Mimik und Leidenschaft von Frau Steinborn erlebbar wurde.



Keine Seniorin wollte als erste aufstehen, so schön war der Nachmittag. Wir danken Frau Steinborn für diese schönen Stunden, für die Freude, die Sie uns bereitet hat und wünschen ihr alles Gute! Alle haben den Wunsch geäußert, sie wieder zu uns einzuladen. Danke auch allen fleißigen Helfern für die schönen gemeinsamen Stunden. Bis zu unserem nächsten Treff im April. Wir erinnern uns an die Feier zu „750 Jahre Wilsdruff“. Bis dahin wünschen wir Ihnen eine gute Zeit!

Leitungsteam der alleinstehenden Frauen

**Stiftung Leben und Arbeit** | Nossener Straße 4, 01723 Wilsdruff, Telefon: 035204 39909-0, E-Mail: post@leben-und-arbeit.net • **Betreuung/Schulsozialarbeit:** Beate Sommer, Telefon: 035204 39909-97, E-Mail: betreuung@leben-und-arbeit.net • **Schüler- und Teenietreff:** Jessica Wuttke/Matthias Weniger, Nossener Straße 4, Telefon: 035204 39909-48 • **Seniorentreff Kuntze-Hof:** Michael Hähnel, Freiburger Straße 5, E-Mail: seniorentreff@leben-und-arbeit.net, Telefon: 035204 39909-0 • **Rittergut:** Matthias Klemm, Am Rittergut 7, 01723 Wilsdruff/Limbach, Telefon: 035204 399808, E-Mail: rittegut@leben-und-arbeit.net

## Neues aus dem Heimatmuseum

## Was hat die Quarzuhr mit dem Toaster und der Zahnpasta gemeinsam?



Das ist eine spannende Frage, die am Dienstag, 9. April 2019, ab 18:00 Uhr, der Mineraloge und Geochemiker Dr. Frank Haubrich beantwortet. Er wird an zahlreichen Beispielen erläutern, in welchen alltäglichen Bereichen wir Mineralen begegnen, ohne uns dessen bewusst zu sein. Entstanden ist die Idee auf der Suche nach einem anregenden Thema, das die geologische Sammlung in den Blick rückt, denn Jung und Alt zieht es magisch zur mineralogischen Sammlung im Heimatmuseum. Diese Faszination rührt wohl aus dem sagenhaften Alter der Steine. Wer kann sich schon Prozesse von Jahrmillionen vorstellen. Doch die Entwicklungen sind für viele heutige Verwendungen der Minerale im Alltag bedeutsam gewesen. Gleichzeitig wird deutlich, weshalb wir schonend mit den Ressourcen umgehen müssen und wie uns dabei die Chemie hilft. Der Vortrag mit Museumsrundgang findet im Heimatmuseum der Stadt Wilsdruff, im Dachgeschoss der Schule, statt. Wer schlecht zu Fuß ist und trotzdem kommen möchte, dem können wir gern einen Stuhl zum Ausruhen auf dem Weg ins Dachgeschoss bereitstellen.

## Hinweise auf Folgeveranstaltungen anlässlich des Museumsjubiläums:

**01.05.2019** – Zum Tag der offenen Tür im Rittergut Limbach ist die Ausstellung „Rotgrüne Löwen. Die Geschichte der Familie von Schönberg im Wilsdruffer Land“ des Heimatmuseums der Stadt Wilsdruff in Kooperation mit Dr. Matthias Donath zu sehen.

**15.05.2019** – 18:30 Uhr wird André Kaiser mit seinem Vortrag im Heimatmuseum der Stadt Wilsdruff „Eine Zeitreise: Post- und Verkehrswesen rund um Wilsdruff“ antreten.

Näheres auf der Webseite [www.wilsdruff.de](http://www.wilsdruff.de) unter Veranstaltungen der Rubrik Leben und Tourismus. *Angelika Marienfeldt*

Wohlfühl-Bad!  
Komplett aus einer Hand.

hadambiente



Ernst-Thälmann-Str. 21  
01737 Braunsdorf  
Tel.: 035203 / 30 519  
info@vogtsysteme.de  
www.vogtsysteme.de

Wissenswertes

Neues aus der Bücherei

„Frühling wird es weit und breit und die Häschen stehen bereit. Sie bringen zu der Osterfeier viele bunt bemalte Eier.“

Der Frühling ist nun endlich bei uns eingezogen und mit ihm schöne Bücher rund um die Themen: Frühjahr und Ostern, Garten, Balkon und Terrasse. Besuchen Sie auch gern unsere Homepage [www.bibliothek-wilsdruff.de](http://www.bibliothek-wilsdruff.de) oder auf Facebook unter Stadtbibliothek Wilsdruff.

**Ostereier natürlich gestalten** – Kornelia Milan. Neben den Grundrezepten zum Eierfärben finden Sie eine Vielzahl von Deko-Ideen, die detailliert beschrieben und daher einfach nachzuarbeiten sind.

**Osterfest und Frühlingszeit** – Barbara Bartos-Höppner, Monika Laimgruber. Die rund 60 Geschichten und Gedichte, Liedtexte und Rätsel dieses Bandes erzählen von Frühlingsfreude und Aprilscherzen, von Osterhasen und Ostereiern und vielen anderen österlichen Bräuchen.



Kirchennachrichten

Besondere Veranstaltungen

Passionsandachten in der Grumbacher Kirche vom 15. bis 17. April, 18:00 Uhr.

Gottesdienste des Ev.-Luth. Kirchspiels Wilsdruffer Land

Grumbach

07.04.	09:00 Uhr	Predigtgottesdienst
14.04.	09:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden (K)
18.04.	11:00 Uhr	Gottesdienst der Ev. Grundschule Grumbach
	19:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst mit Chorus Scholarum
19.04.	15:00 Uhr	Andacht zur Sterbestunde (K)
21.04.	05:30 Uhr	Gottesdienst zur Osternacht mit Abendmahl anschließend Osterfrühstück
	09:30 Uhr	Predigtgottesdienst
28.04.	10:15 Uhr	Predigtgottesdienst

Kesselsdorf

07.04.	10:00 Uhr	Gottesdienst zum Kinderhausgeburtstag im Kinderhaus
14.04.	17:00 Uhr	Kreuzweggottesdienst
19.04.	09:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst (K)
21.04.	09:30 Uhr	Familiengottesdienst, anschl. Ostereiersuchen
28.04.	10:15 Uhr	Predigtgottesdienst mit Taufgedächtnis (K)

Limbach

22.04.	10:15 Uhr	Festgottesdienst „Du verwandelst meine Trauer in Freude“ mit den Kurrenden des Kirchspiels
--------	-----------	--

Sachsdorf

07.04.	14:00 Uhr	Bibelstunde der LKG
19.04.	15:00 Uhr	Andacht zur Sterbestunde mit dem Posaunenchor
22.04.	09:00 Uhr	Festgottesdienst

Wilsdruff

07.04.	10:15 Uhr	Predigtgottesdienst (K)
16.04.	10:30 Uhr	Gottesdienst in der K&S-Seniorenresidenz
18.04.	17:00 Uhr	Agapemahl
19.04.	09:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst, Musik: Chor (K)
21.04.	08:00 Uhr	Osterfrühstück im Gemeindesaal
	09:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst (K) anschl. Ostereiersuchen
28.04.	09:00 Uhr	Predigtgottesdienst (K)
30.04.	10:15 Uhr	Gottesdienst im Katharinenhof (K) = Kindergottesdienst

Weitere Informationen finden Sie unter [www.kirche-wilsdruff.de](http://www.kirche-wilsdruff.de)

Gottesdienste der Ev.-Luth. Kirchgemeinde Mohorn, Herzogswalde, Blankenstein, Helbigsdorf

07.04.	08:30 Uhr	Mohorn
	10:00 Uhr	Helbigsdorf Vorstellung der Konfirmanden
14.04.	10:00 Uhr	Blankenstein Konfirmation mit Abendmahl
18.04.	19:00 Uhr	Mohorn Abendmahlsandacht
	19:00 Uhr	Blankenstein Abendmahlsandacht
19.04.	08:30 Uhr	Helbigsdorf mit Abendmahl
	10:00 Uhr	Blankenstein mit Abendmahl
	10:00 Uhr	Herzogswalde mit Abendmahl
	13:30 Uhr	Mohorn mit Abendmahl
21.04.	08:30 Uhr	Mohorn
	10:00 Uhr	Helbigsdorf
	10:00 Uhr	Herzogswalde
22.04.	10:00 Uhr	Blankenstein
28.04.	10:00 Uhr	Mohorn Familiengottesdienst mit Taufgedächtnis

## Kirchennachrichten

### Gottesdienste der Katholischen Kirche St. Pius X. Wilsdruff

06.04.	10:00 Uhr	Hl. Messe mit Spendung des Firmsakramentes in der evangelischen Johanneskirche Meißen
07.04.	09:00 Uhr	Hl. Messe
13.04.	17:00 Uhr	Hl. Messe zum Palmsonntag
19.04.	15:00 Uhr	Feier der Karfreitagsliturgie
20.04.	20:30 Uhr	Feier der Osternacht
22.04.	14:30 Uhr	Hl. Messe in Weinböhla zum Emmausgang
28.04.	09:00 Uhr	Hl. Messe

### Gottesdienste der Neuapostolischen Kirche, Talstraße 10, Cossebaude

Gottesdienstzeiten:      Mittwoch 19:30 Uhr  
    Sonntag 10:00 Uhr

Weitere Informationen unter [www.nak.de](http://www.nak.de)

## Informationen aus den Ortsteilen

### Braunsdorf/Kleinopitz/Oberhermsdorf

#### Ortschaftsratsitzung

Am **8. April 2019**, findet **19:00 Uhr**, in Oberhermsdorf, Hauptstraße 1, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Alle Bürger unserer Ortsteile sind dazu herzlich eingeladen.

*Rainer Rechenberger*  
 Ortsvorsteher

## Einladung zum Braunsdorfer Osterfeuer

Bald ist es wieder soweit. Auch 2019 wird es wieder ein traditionelles Osterfeuer in Braunsdorf geben. Los geht es am **Samstag, 20. April 2019, ca. 18:00 Uhr**, wie immer auf der Freifläche am Sportplatz. Alle Braunsdorfer und natürlich auch Gäste sind dazu herzlich eingeladen. Für den reibungslosen Ablauf und das leibliche Wohl sorgen wie gewohnt unsere Kameraden der Braunsdorfer Feuerwehr. Wir erwarten schönes Wetter und natürlich eine rege Teilnahme. Das Entgegennehmen von unbehandeltem und trockenem Holz ist am Karfreitag, ab 10:00 Uhr, möglich. Vorher unkontrolliert abgelagertes Holz wird nicht verbrannt, sondern kostenpflichtig vom Bauhof entsorgt.

Und hier noch ein Hinweis: Die Vorbereitungen für das Braunsdorfer Dorffest laufen schon auf Hochtouren. Dieses findet vom 30. Mai bis 2. Juni 2019 statt. Sie dürfen gespannt sein. Nähere Informationen gibt es schon bald auf [www.zur-sonne-braunsdorf.de](http://www.zur-sonne-braunsdorf.de).

Der Festausschuss „Zur Sonne“ Braunsdorf

## Informationen aus den Ortsteilen

### Braunsdorf/Kleinopitz/Oberhermsdorf

#### Mitteilung zum Vereinshaus Braunsdorf

Unser Vereinshaus Braunsdorf ist für den Termin der Schuleinführung 2019 wieder frei geworden. Wer Interesse hat, seine Schuleinführung 2019 im Vereinshaus Braunsdorf zu feiern, melde sich bitte unter der Telefon-Nr. 035203 409846. *Martina Noack*

#### Frühlingsfest der Braunsdorfer Senioren

Gut ausgewählt war der Termin der Seniorenveranstaltung „Frühlingsfest“ zum Frühlingsanfang und „Welttag des Glücks“. So strahlten 60 Seniorinnen und Senioren beim Betreten des geschmückten Vereinshauses mit der Sonne um die Wette. Gelbe Tischdecken, Narzissen und Tulpen auf der Kaffeetafel sowie Osterdekoration machten sofort gute Laune.



Martina Noack freute sich, so viele Gäste mit einem Frühlingsgedicht begrüßen zu dürfen. Einen anhaltenden Beifall gab es zunächst für die Sponsoren: dem Friseursalon Regina Pietsch und einer Seniorin. Wir sagen nochmals „Danke“! Wie jedes Jahr stand das Spendenglas für die Se-

Informationen aus den Ortsteilen

Braunsdorf/Kleinopitz/Oberhermsdorf

niorinnen und Senioren zum Dorffest vom 30. Mai bis 2. Juni 2019 bereit und es wurde mit dem Befüllen begonnen. Nach Kaffee und Kuchen standen die Gesangssolisten des ehemaligen Clubs der Edelstahlwerker auf dem Programm. Sie hatten uns bereits vor zwei Jahren sehr erfreut und wir waren gespannt. Die acht Erwachsenen hatten Unterstützung von zwei Jungen bekommen, die das Programm mit Frühlingsliedern eröffneten. Ein Strauß schöner Melodien sollte in unsere Herzen ziehen. Das war gelungen! Der Chor hatte wunderschöne alte Frühlingslieder und Wiener Melodien für uns ausgewählt. Diese herrlichen Stimmen begeisterten uns, ich hätte noch stundenlang zuhören können. Leider verging die Zeit wieder viel zu schnell. Neben einem Frühlingsstrauß gab es für die Künstler viel Applaus. Es war ein unterhaltsamer Nachmittag in froher Runde. Vielen Dank an den Vorstand der Seniorenbetreuung Braunsdorf, der uns diese schönen Stunden ermöglichte. *Sigrid Hager*

Grumbach

Ortschaftsratsitzung

Am **6. Mai 2019**, findet **19:00 Uhr**, im Rathaus Grumbach, Tharandter Straße 11, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

*Steffen Fache*  
Ortsvorsteher

Alles hat ein Ende - auch die 48. Saison des Karnevalsclub Kesselsdorf e. V.

Mit unserer Veranstaltung am 16. März 2019 haben wir uns aus unserer 48. Saison verabschiedet. Es war für uns ein sehr bewegender Auskehrball.



„Very british“ lautete unser Motto der letzten Saison. Viele unserer Gäste haben uns mit echt tollen Kostümen überrascht. Wir wollen es nicht versäumen, uns bei all unseren Gästen für sieben stimmungsvolle Veranstaltungen zu bedanken. Ihr habt die Hütte gerockt und es war uns jedes Mal ein Fest. Besonderer Dank geht an alle unsere Sponsoren, welche uns auch in diesem Jahr sehr großzügig unterstützt haben. Unsere Mitglieder haben auch in dieser Saison wieder alles gegeben. Vielen Dank für euren Einsatz im gesamten Jahr.

Bürgermeister Ralf Rother hat auch uns besucht und konnte sich davon überzeugen, dass wir die karnevalistische Schlüsselgewalt vollumfänglich ausnutzen. Am Faschingsdienstag jedoch, war er dann sichtlich erleichtert, endlich wieder alle Amtsgeschäfte selbst zu leiten. Jetzt gibt es erstmal die wohlverdiente Faschingspause. Genießt alle den Frühling und kommt gut über den Sommer. Denn bereits im November freuen wir uns wieder auf euch in unserer 49. Saison. Bis dahin gibt es für uns viel zu tun und wenn irgendjemand Lust hat, bei uns mitzumachen, uns zu unterstützen oder uns einfach

nur kennenlernen möchte, schaut rein bei [www.kegrubrau.de](http://www.kegrubrau.de), über die sozialen Netzwerke oder schreibt eine WhatsApp an 0173 3709844. – *Kegrubrau Helau – Euer KKK*



## Informationen aus den Ortsteilen

### Helbigsdorf/Blankenstein

#### Ortschaftsratssitzung

Am **8. April 2019**, findet **19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Helbigsdorf, Talstraße 6, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

*Karla Horn*  
Ortsvorsteherin

### Herzogswalde

#### Ortschaftsratssitzung

Am **29. April 2019**, findet **20:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Herzogswalde, Am Rosengarten 1 a, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

*Thomas Lukas*  
Ortsvorsteher



### Kaufbach

#### Ortschaftsratssitzung

Am **8. April 2019**, findet **19:30 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Kaufbach, Oberstraße 15, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

*Holger Vogt*  
Ortsvorsteher

### Kesselsdorf

#### Ortschaftsratssitzung

Am **6. Mai 2019**, findet **19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Kesselsdorf, Schulstraße 2, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

*Dietmar Freund*  
Ortsvorsteher

### 16. Offenes Ostersportfest für Kinder und Eltern



**Veranstalter:** SG Kesselsdorf e. V., [www.sg-kesselsdorf.de](http://www.sg-kesselsdorf.de)  
Abteilung Aerobic/Kindersport

**Wann:** Sonnabend, 13. April 2019  
Beginn 10:00 Uhr (Einlass ab 09:30 Uhr)  
Ende ca. 13:00 Uhr

**Wo:** Turnhalle „Sporttreff“  
Zur Alten Poststraße 19, 01723 Kesselsdorf

**Einzelwettbewerb:** „Rund ums Osterei“ – Nach Altersgruppen wetteifern die Kinder im Alter von 4 - 12 Jahren in verschiedenen Disziplinen, erringen Punkte und die Sieger erhalten Urkunden und kleine Sachpreise

**Familienwettbewerb:** „Sportlichste Familie gesucht!“  
Kinder und Eltern bestreiten sportliche (auch etwas spaßige) Wettkämpfe. Die beste Familie, der beste Vater und die beste Mutter erhalten eine kleine Anerkennung.

**Bekleidung:** Sportsachen und abriebfeste Hallenturnschuhe

**Verpflegung:** Imbiss-/Getränkeangebot, Kaffee/Tee und Kuchen

**Rahmenprogramm:** Bastelecke, Schminken, 11:30 Uhr Auftritt der Kinder- tanzgruppe TanzMa

**Anmeldung:** Meldet euch bitte bis spätestens 8. April 2019 bei Gert von Ameln, An der Kleinbahn 25, 01723 Kesselsdorf, [gertvonameln@hotmail.com](mailto:gertvonameln@hotmail.com) an.  
Anmeldungen für Kurzenschlossene sind auch noch zum Sportfest, am 13. April 2019, bis 10:30 Uhr, direkt möglich.

Mit der Teilnahme wird einer Veröffentlichung von Fotos und Ergebnissen in Presse und Internet zugestimmt.

**Unsere Sponsoren:** Avesana Apotheke, Beautycenter A. Enax, Blumenwerkstatt Kesselsdorf, Böstler Haustechnik Wilsdruff, Physiotherapie Ziecke & Bormann, Reifen- und Autoservice Roespel GmbH, Sport-Eck Uhlmann Radeberg, Teegeschäft „Tee-Orient“, Zahnarztpraxis Dr. Mayer, Parfümerie Lianto Meißen, Seibert GmbH - Multi Media Verlag Dresden

Informationen aus den Ortsteilen

Limbach/Birkenhain

Ortschaftsratssitzung

Am **24. April 2019**, findet **19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Limbach, Zur Alten Schule 7, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Dieter Kriegelstein  
Ortsvorsteher

Mohorn/Grund

Ortschaftsratssitzung

Am **7. Mai 2019**, findet **19:00 Uhr**, im Rathaus Mohorn, Freiburger Straße 88, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

André Börner  
Ortsvorsteher

Frühjahrsputz im Waldbad Grund

Wir wollen am 6. April 2019 wieder einen Frühjahrsputz durchführen. Die Wiesen sollen beräumt sowie die Grünpflanzen geschnitten und Schnittgut entsorgt werden. Wer helfen möchte, ist gern gesehen und sollte evtl. auch Werkzeug (Rechen, Harke, Hacken, Laubbesen) mitbringen. Für das leibliche Wohl wird gesorgt. **Beginn ist am 6. April, 09:00 Uhr bis ca. 15:00 Uhr.** Vielen Dank im Voraus. *Das Badteam*



Mohorn/Grund

Der MCV räumt auf!

*Narrentreiben auf den Straßen,  
Lachen, Tollen ohne Maßen.  
Schelmenpack voll Übermut,  
Heidi mit Großvaters Hut.  
Wir uns an den Händen fassen,  
den Graus allein zu Hause lassen.  
Auf die Pauke haun mit Lust,  
singen mit, aus voller Brust.  
Einmal muss man lustig sein,  
Sorgen komm von ganz allein.  
Zu Ende ist s und wir,  
sind am Aufräum nun! Und ihr?*



Ganz herzlichen Dank an alle, die uns zur 51. Saison auf der Almhütte im Lokschuppen besucht haben und natürlich an alle, die dazu beigetragen haben, dass diese Saison unvergesslich bleibt! Es wo a Megagaudi. Nach dem Fasching ist vor dem Fasching. Bald wird wieder gewerkelt, überlegt und trainiert für unsere 52. Saison. *Morei Olei!*



Anzeige(n)

**GALA BAU**  
Schurig UG (eingetragene UG)

Pflasterarbeiten · Terrassenbau · Zaun- und Mauerbau  
Erd- und Baggerarbeiten · Carport- und Gartenhausbau  
Beratung für Außenanlagengestaltung  
Grünflächenarbeiten- und Grünpflege  
Neu- und Umgestaltung · Schüttguttransporte

[www.galabau-schurig.de](http://www.galabau-schurig.de)

Lars Schurig Tel.: 03 52 04 / 79 15 99  
Talstraße 6 Fax: 03 52 04 / 79 15 99  
01665 Klipphausen Mobil: 0172 / 3 78 40 03

**Tischlerei Uwe Reichenbach**

Fenster - Türen in Holz,  
Kunststoff und Aluminium,  
Treppen, Möbel, Insektenschutz,  
Glasarbeiten, Innenausbau,  
Reparaturen, Denkmalschutz ...

Wilsdruffer Straße 27  
01683 Tanneberg  
Funk: 01 72 - 7 02 40 94  
Fax: 03 52 45 - 72 49 90  
info@tischlerei-reichenbach.de

[www.tischlerei-reichenbach.de](http://www.tischlerei-reichenbach.de)

Anzeige(n)

CMYK

**Informationen aus den Ortsteilen**

**Mohorn/Grund**

**„Mal wieder Land sehen“  
auf dem neuen Festplatz  
am Lokschuppen von Mohorn**



Vom 7. bis 10. Juni 2019 öffnet der Lokschuppen Mohorn wieder seine Tore. Unter dem Motto „Der Lokschuppen rockt“ wird am Freitag mit rockiger Live-Musik in das Wochenende gestartet. Am Samstag geht es tagsüber mit verschiedenen Aktivitäten für Jung und Alt weiter. Abends sorgt der MCV für feierliche Stimmung und gute Laune. Natürlich wird auch an alte Traditionen angeknüpft – am Sonntagmorgen soll ein gemeinsamer Frühschoppen mit Dixieland-Band stattfinden. Abends heizt dann der Jugendclub Mohorn mit der alljährlichen Party „Summer Vibrations“ ein. Als Abschluss des Dorffests lädt der SV Wacker Mohorn montags zum Menschenkicker-Turnier ein. Wenn ihr Lust habt, mit eurem Team dabei zu sein, dann meldet euch unter folgender E-Mail-Adresse marcel.kleinod@googlemail.com an.

Alle Programmpunkte und Veranstaltungen werden in den nächsten Wochen bekannt gegeben. Wir freuen uns auf euren Besuch und laden ganz herzlich zum Mitfeiern ein! *Euer Organisationsteam*

**Besondere Jubiläen ...**

**Herzlichen Glückwunsch zur  
Goldenen Hochzeit**

**Karin und Werner Rückert  
aus Helbigsdorf am 15.03.**



**Bürgermeister Ralf Rother gratulierte  
unseren ältesten Bürgern  
zum Geburtstag**

**Irma Adam aus Wilsdruff  
zum 94. Geburtstag am 15.03.**



**Gerhard Brendel** aus Wilsdruff  
zum **91. Geburtstag** am 18.03.



**Werner Ziegs** aus Wilsdruff zum  
**97. Geburtstag** am 26.03.

**Termine**

**Arztbereitschaft -  
Nur noch über diese Nummer!**

Ab sofort gilt eine neue kostenlose Hotline des ärztlichen Bereitschaftsdienstes. Der Anrufer wird automatisch mit dem nächstliegenden Bereitschaftsdienst verbunden.

**116117**

Bei **lebensbedrohlichen Erkrankungen und Unfällen** gilt weiter die Notrufnummer **112**.

**Apothekenbereitschaft**

Alle Angaben ohne Gewähr

04.04. Wilandes-Apotheke	11.04. Windberg-Apotheke
05.04. Löwen-Apotheke	12.04. Apotheke im Gutshof
06.04. Raben-Apotheke Rabenau	13.04. Central-Apotheke
07.04. St. Michaelis Mohorn	14.04. Glückauf-Apotheke
08.04. Grund-Apotheke Freital	15.04. Stern-Apotheke
09.04. Bären-Apotheke	16.04. Raben-Apotheke Rabenau
10.04. Stadt-Apotheke	17.04. Apotheke Kesselsdorf

**Anschriften:** Bären-Apotheke Freital, Dresdner Str. 287, 0351 6494753 • Bären-Apotheke Freital, Dresdner Str. 287, 0351 6494753 • Stadt-Apotheke Freital, Dresdner Str. 229, 0351 641970 • Windberg-Apotheke Freital, Dresdner Str. 209, 0351 6493261 • Central-Apotheke Freital, Dresdner Str. 111, 0351 6491508 • Stern-Apotheke Freital, Glück-Auf-Str. 3, 0351 6502906 • Sidonien-Apotheke Tharandt, Roßmählerstr. 32, 035203 37436 • Raben-Apotheke Rabenau, Nordstr. 1, 0351 6495105 • Löwen-Apotheke Wilsdruff, Markt 15, 035204 48049 • Wilandes-Apotheke Wilsdruff, Nossener Str. 18, 035204 274990 • Grund-Apotheke Freital, An der Spinnerei 8, 0351 6441490 • Glückauf-Apotheke Freital, Dresdner Str. 58, 0351 6491229 • Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11, 035204 394222 • Apotheke im Gutshof Pesterwitz, Gutshof 2, 0351 6585899 • St. Michaelis-Apotheke Mohorn, Freiburger Str. 79, 035209 29265

**Notrufe**

- Notruf Polizei ..... 110
- Leitstelle Feuerwehr/Rettungsdienst ..... 112
- Krankenhaus Freital, Bürgerstraße ..... 0351 64660
- Polizei Freital, Dresdner Straße ..... 0351 647260
- Hilfe für Frauen in Not (24 Stunden) ..... 03731 22561  
Frauenschutzhaus Freiberg
- Gasstörung ..... 0351 50178880
- ENSO-Stromstörungen ..... 0351 50178881
- Giftnotruf ..... 0361 730730
- Wasser (außer Mohorn, Grund, Herzogswalde)  
ETBH ..... 035204 779469
- Wasser (nur für Mohorn, Grund, Herzogswalde)  
TWZ Weißeritzgruppe ..... 035202 510421
- Fragen zur Wasserqualität ..... 0351 205853540
- Abwasser, Störungen Abwasserkanalnetz ..... 0351 8222222

**Unsere Jubilare des Monats**

04.04.	Ina Freund	aus Wilsdruff	zum 72.	11.04.	Claus-Jürgen Böttcher	aus Kesselsdorf	zum 74.
04.04.	Waltraud Hennig	aus Helbigsdorf	zum 75.	11.04.	Manfred Hendrichke	aus Wilsdruff	zum 80.
05.04.	Eberhard Herklotz	aus Herzogswalde	zum 74.	11.04.	Ursula Meiling	aus Oberhermsdorf	zum 82.
06.04.	Kurt Bänsch	aus Blankenstein	zum 82.	11.04.	Maria Nitsche	aus Wilsdruff	zum 85.
06.04.	Joachim Bormann	aus Grumbach	zum 86.	11.04.	Klaus Roch	aus Helbigsdorf	zum 78.
06.04.	Ilse Gropp	aus Kleinopitz	zum 81.	11.04.	Lutz Wozniza	aus Wilsdruff	zum 78.
06.04.	Heiderose Müller	aus Wilsdruff	zum 70.	12.04.	Brigitte Lochmann	aus Wilsdruff	zum 79.
06.04.	Angelika Richter	aus Kleinopitz	zum 72.	12.04.	Ursula Plischke	aus Braunsdorf	zum 77.
07.04.	Ingrid Altwein	aus Kesselsdorf	zum 74.	12.04.	Helga Stange	aus Wilsdruff	zum 78.
07.04.	Christine Clausnitzer	aus Grumbach	zum 77.	13.04.	Helmut Dittrich	aus Herzogswalde	zum 82.
07.04.	Detlef Fecht	aus Kesselsdorf	zum 70.	14.04.	Brigitte Fuchs	aus Kleinopitz	zum 76.
07.04.	Hannelore Kühn	aus Wilsdruff	zum 73.	14.04.	Rosemarie Groß	aus Braunsdorf	zum 74.
07.04.	Harald Müller	aus Wilsdruff	zum 75.	14.04.	Helfried Karsch	aus Wilsdruff	zum 80.
07.04.	Herbert Niedenzu	aus Herzogswalde	zum 88.	14.04.	Günther Katzer	aus Oberhermsdorf	zum 79.
07.04.	Wolfgang Ulke	aus Wilsdruff	zum 80.	15.04.	Gottfried Albert	aus Limbach	zum 73.
08.04.	Hildegard Dittrich	aus Limbach	zum 81.	15.04.	Brigitte Groth	aus Kesselsdorf	zum 76.
08.04.	Ingrid Doering	aus Herzogswalde	zum 84.	15.04.	Renate Hänsel	aus Mohorn	zum 72.
08.04.	Herta Hunsicker	aus Wilsdruff	zum 88.	15.04.	Edith Henker	aus Oberhermsdorf	zum 81.
08.04.	Christine Kewitz	aus Wilsdruff	zum 79.	15.04.	Manfred Martinsohn	aus Kesselsdorf	zum 77.
08.04.	Manfred Plischke	aus Braunsdorf	zum 79.	15.04.	Horst Namyslo	aus Wilsdruff	zum 86.
08.04.	Heinz Straube	aus Kaufbach	zum 85.	15.04.	Brigitte Plettig	aus Wilsdruff	zum 81.
08.04.	Helmut Wiegand	aus Braunsdorf	zum 83.	15.04.	Gudrun Roeber	aus Wilsdruff	zum 81.
09.04.	Celestina Böhm	aus Herzogswalde	zum 70.	15.04.	Marita Zöfert	aus Kesselsdorf	zum 71.
09.04.	Wolfgang Leonhardi	aus Wilsdruff	zum 81.	16.04.	Klaus-Dieter Kleinsteuber	aus Mohorn	zum 71.
10.04.	Rainer Groß	aus Braunsdorf	zum 79.	16.04.	Christian Müller	aus Kesselsdorf	zum 72.
10.04.	Brigitta Klengel	aus Kesselsdorf	zum 75.	16.04.	Edeltraut Reichel	aus Wilsdruff	zum 87.
10.04.	Regina Kühne	aus Braunsdorf	zum 75.	16.04.	Edith Straub	aus Wilsdruff	zum 90.
10.04.	Dieter Müller	aus Mohorn	zum 72.	17.04.	Monika Besser	aus Kesselsdorf	zum 75.
10.04.	Siegfried Müller	aus Kesselsdorf	zum 86.	17.04.	Brigitte Dittrich	aus Herzogswalde	zum 78.
10.04.	Elke Ralle	aus Kesselsdorf	zum 73.	17.04.	Siegfried Möhmel	aus Kesselsdorf	zum 85.
10.04.	Karl-Heinz Schwede	aus Kesselsdorf	zum 76.	17.04.	Günter Roeber	aus Wilsdruff	zum 85.
10.04.	Helmut Springer	aus Kaufbach	zum 84.				
10.04.	Regine Willkommen	aus Braunsdorf	zum 76.				
10.04.	Willfried-Bruno Wirtz	aus Wilsdruff	zum 75.				

**Veranstaltungen**

**So, 07.04.2019, 14:00 bis 16:00 Uhr, Dauerausstellung** – Kesselsdorf, Schulstraße 2 (Heimatstube) – Nähere Informationen: Heimatkreis Kesselsdorf, Tel. 035204 40329

**Di, 09.04.2019, 18:00 Uhr, Vortrag mit Museumsgespräch Mineralien im Alltag** – Wilsdruff, Gezinge 12 (Heimatmuseum) – Nähere Informationen: Heimatmuseum Wilsdruff, Tel. 035204 791516

**So, 14.04.2019, 14:00 Uhr, Sonntagsspaziergang Mohorn/Grund: Silberbergbau rund um Grund - Mythos oder Tatsache?** – Grund, Treff am Pyramidenhaus (bei Knox) – Nähere Informationen: Artur-Kühne-Verein Wilsdruff, Tel. 0172 3530904

**3-Raum-Whg. zu vermieten** in

Klipphausen OT Hühndorf, 1. OG, 62 m<sup>2</sup>, Bad mit Fenster, Wanne und Du., Stellplatz für Pkw, Freisitz mit Gartenhaus.

**Tel. 01 72 - 351 23 36**

**SUCHE, per sofort kleine 1-Zimmer-Wohnung/ Appartement (1-ZKB),** möbliert oder ohne, möglich DG oder andere separate WE. **Bitte alles anbieten, Kontaktaufnahme unter** Tel.: 0152 16954707

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke  
anlässlich meines

## 80. Geburtstages

möchte ich mich bei meiner Familie, allen Verwandten, Freunden, Bekannten, den ehemaligen Kollegen der Agrar GmbH Grumbach, Herrn Bürgermeister Rother, der Feuerwehr Kaufbach, Herrn Pfarrer Geisler sowie dem Team vom Jagdschloß Herzogswalde ganz herzlich bedanken.

**Arndt Kürbis**

Kaufbach im März 2019



## Anzeigentelefon

für gewerbliche und private Anzeigen  
**Telefon: (037208) 876-200**

**2-Raum-Wohnung in Mohorn zu vermieten**  
 1.OG, 46 qm, Bad mit Dusche, Keller, Garage/ Stellplatz möglich, Kaltmiete 195,00 € zzgl. NK + Kauton.  
**Tel. 03 52 06 / 26 98 99**

**Mohorn, san. Altbau:**  
 Sonniges 2. OG/DG, 51,3 m<sup>2</sup>, 2 Zi., Kü, Bad, HZ, Keller, KM 277 € (WM 410 €).  
 Altersgerechte WE, Rollator geeignet, EG, 49 m<sup>2</sup>, barrierefreier Zugang, ab Juni/Juli 2019, 2 Zi., Kü., Bad/Du, HZ, KM 290 € (WM 430 €).  
 Bj. 1900/1998, Jahres-EnV 168 kWh/m<sup>2</sup>, Gas, Kaut. 2 MM.  
**Tel.: 03 52 42 / 686 15**

**Designstein**  
*Mathias Thümmel*

- Fliesenverlegung
- Natursteinverlegung
- Beratung
- Verkauf
- Bäder



Mathias Thümmel · Markt 21  
 01744 Dippoldiswalde  
 Funk: 0172 / 974 17 17  
 E-Mail: designstein@t-online.de  
 www.designstein.com

**TESTEN was das ZEUG HÄLT.**  
**STIHL TEST-TAG**  
 Akkupower  
 Samstag 6 April  
 9 - 16 Uhr in Barnitz

**LTB** Land- und Kfz-Technik Barnitz GmbH  
 www.landtechnik-barnitz.de  
 Barnitz Nr. 1a • 01665 Käbschütztal  
 info@lt-barnitz.de  
**Tel.: 035244 / 478-0**



**DD-Klipphausen, REH, Baujahr 1996,**  
 Wohnfläche 105 m<sup>2</sup>, NRF 153 m<sup>2</sup>, Gas, EnV 95 kWh/(m<sup>2</sup>a), Grundstück 685 m<sup>2</sup>, 4-Zimmer, Elternschlafzimmer mit Ankleide, großer Hobby-/Partyraum mit Tageslicht-Fenstern, großzügige Garagen- und Carportanlage, Kaufpreis: 328.500 € direkt vom Eigentümer.  
**☎ 0171 488 47 68**

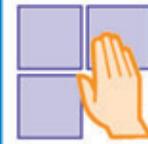
*Frohe Ostern wünscht Ihnen die*  
**Hetzdorfer Hausschlachterei**  
**Steffen Müller**  
*Für Sie immer frisch auf den Tisch!*  
 • Schlachtungen aller Art • Termine nach Vereinbarung  
 • mit eigenem Hofladen

**Osteröffnungszeiten:**  
**Mittwoch, 17.04.19 und Donnerstag, 18.04.19: 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr**  
 Herrndorfer Straße 14 | 09600 Hetzdorf  
 Telefon: 03 52 09 - 2 07 99 | Funk: 01 73 - 65 5 29 33  
 Öffnungszeiten: Do 14 - 18 Uhr | Fr 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr



*– Meisterliches Handwerk seit über 20 Jahren –*  
**Fliesenfachgeschäft**  
 Jürgen Damm  
 Fliesen-, Platten- und Mosaiklegermeister

Hühndorfer Str. 33 • 01665 Klipphausen  
 Funk: 0171 / 7 47 41 09  
 Telefon/Fax: 03 52 04 / 6 14 44  
 fliesen.juergen.damm@gmx.de



Jetzt **Musterwohnung** besichtigen!  
 Jeden 1. Samstag im Monat 12 - 15 Uhr!

Brigitte Gebhardt  
 ☎ 0152 54019715

**MIETWOHNUNG**



**ERSTBEZUG 2019 NEUBAU**  
 Döbraer Straße 1-5 Südhöhe  
**2- BIS 4-ZIMMER**

z. B. 2-Zi. ca. 70 m<sup>2</sup>, EG, großzügiger Wohnbereich, Küche, Bad mit Wanne, große Südterrasse,

Alle Wohnungen mit moderner Einbauküche! Fußbodenheizung, Parkett, elektrische Rollläden, Aufzug, Türsprechanlage, barrierefrei, TG-Stellplatz, EDV-LAN, VDSL

vis-à-vis des Kauflands, Bus: 63, 66 / Straßenbahn: 3 Grundschule / Kitas fußläufig 5 Min. bis zum Uni-Campus

In den Häusern Döbraer Str. 7 + 9 sind nur noch wenige Wohnungen frei.  
 Rufen Sie uns bitte zeitnah an!

**markilux.com**

**markilux Designmarkisen**  
 Die Beste unter der Sonne.  
 Für den schönsten Schatten.

**MK Manfred Keydel**  
 Fachbetrieb des Rollläden- und Jalousienbauer-Handwerkes

**Inh. A. Keydel**  
 Burgwartstraße 60  
 01705 Freital  
**Tel.** 0351 650 2868  
**E-Mail:** info@manfredkeydel.de  
**www.manfredkeydel.de**

**JETZT informieren**



Anzeige(n)



**Danke**

*Behaltet mich so in Erinnerung,  
wie ich in den schönsten Stunden  
mit euch zusammen war.*

**Manfred Schüttoff**

\* 11.04.1938 † 13.03.2019

Tief bewegt von der großen Anteilnahme durch stillen Händedruck und Umarmungen, liebevoll geschriebene und gesprochene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit beim Abschiednehmen meines lieben Ehemannes, unseres Vaters und Opas, bedanken wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten. Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Weinhold und den Bläsern, Herrn Pfarrer Geisler und dem Bestattungshaus ANTEA Vogel.

*In liebevoller Erinnerung  
Seine Rosi  
Töchter Sylke und Heike  
mit Familien*



**Danksagung**

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die uns beim Abschiednehmen von unserem lieben Vati, Opa und Uropa

**Christian Seurich**

\* 25.03.1926 † 12.03.2019



auf vielfältige Weise in Form von tröstenden Worten, Blumengrüßen, Geldzuwendungen und ehrendem Geleit entgegengebracht wurden, danken wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten ganz herzlich. All das sehen wir als Wertschätzung für ihn und als Ausdruck tiefen Mitgefühls an.

In liebevoller Erinnerung:  
**Christiane Seurich**  
im Namen aller Angehörigen

Wilsdruff, im März 2019

**BESTATTUNGSHAUS AUERSWALD** TAG & NACHT (03 52 09) **2 16 48**

Meißner Str. 118 • Bieberstein Tel. (03 73 24) 73 36  
Bieberstein • Freiberg • Mohorn Büro: Mohorn Freiburger Str. 9

*Kostenfreie Beratung auf Wunsch bei Ihnen zu Hause,  
Auch bei einem Sterbefall im Krankenhaus*

Es kommt oft anders als man denkt.  
Bestattungsvorsorge - Eine Sorge weniger.

**BESTATTUNGSHAUS AM SACHSENPLATZ, FREITAL**

24h Telefon Wilsdruff ☎ 779975 Freital | Kreischa  
Freiberger Str. 5 www.bestattungshaus-sachsenplatz.de

Ihre Helfer im Trauerfall  
Tag und Nacht  
kompetent & persönlich

Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im Trauerfall  
Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen  
Bestattungseigener Trauerredner  
Thomas Schöne

**Constantin & Schöne**  
Ihr Bestattungsservice  
Ines Constantin & Thomas Schöne

Kreischa | Lungkwitzer Straße 4 | 24 h Tel. 03 52 06/27 96 72  
Freital | Dresdner Straße 129 | 24 h Tel. 03 51/267 12 363  
www.bestattungsservice-constantin-schoene.de

**Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH**

	<b>Meißen</b> Nossener Straße 38 03521/452077 Krematorium Durchwahl 453139	
	<b>Nossen</b> Bahnhofstraße 15 035242/71006	
	<b>Weinböhl</b> Hauptstraße 15 035243/32963	
	<b>Großenhain</b> Neumarkt 15 03522/509101	
	<b>Riesa</b> Stendaler Straße 20 03525/737330	
	<b>Radebeul</b> Meißner Straße 134 0351/8951917	

www.krematorium-meissen.de ...die Bestattungsgemeinschaft

**Trauer-Dank Anzeigen**

in Ihrem  
Amts- bzw.  
Informationsblatt

RIEDEL GmbH & Co. KG  
09244 Lichtenau/OT Ottendorf  
☎ 037208 876-210  
anzeigen@riedel-verlag.de

**ANTEA BESTATTUNGEN** Vogel

Zeit schenken ...  
um in Ruhe Abschied nehmen zu können

Nossen | Talstraße 1 | 035242 / 686 27  
Wilsdruff | Freiburger Straße 16 | 035204 / 20 940  
www.antea-bestattungen.de

Qualitätszertifizierter Bestattungsdienstleister  
EUROCERT  
DIN EN ISO 9001:2015

Tag & Nacht für Sie erreichbar



## KNECHT

KNECHT Beton- und Montagebau GmbH

Klipphausen

Zur Verstärkung unserer Teams suchen wir engagierte Mitarbeiter:

**Monteure (m/w/d)**  
**Beton-/Stahlbetonbauer (m/w/d)**  
**Bauleiter (m/w/d)**  
**Vorarbeiter / Polier (m/w/d)**  
**Baggerfahrer (m/w/d)**  
**Erd- und Tiefbauer (m/w/d)**  
**Quereinsteiger (m/w/d)**

**Sie bringen mit:**

- Interesse am Baugewerbe
- Sie sind belastbar und körperlich fit
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft

**Wir bieten Ihnen:**

- abwechslungsreiche Arbeit
- auf die Erfordernisse abgestimmte Einarbeitung
- unbefristete Anstellung
- Umschulung und Qualifikation

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:**

Knecht Beton- und Montagebau GmbH  
 Dorfstraße 5k, 01665 Klipphausen OT Sora  
 E-Mail: sora@knecht.de



HAUSTECHNIK  
**Vogt**  
 KLIPPHAUSEN

### Ausbildung zum Anlagenmechaniker/in Sanitär-, Heizungs- & Klimatechnik

Für das Ausbildungsjahr 2019/2020 suchen wir einen Auszubildenden für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik. In der 3,5-jährigen Ausbildung sorgst du dafür, dass es überall läuft, wenn es um das Thema Gas-, Öl-, Solar- und Wärmepumpen geht.

Du passt perfekt zu uns, wenn Du aufgeschlossen, handwerklich begabt und interessiert bist, technisches Verständnis hast und lernbereit bist.

Bewirb Dich (m/w) mit Deinen aussagekräftigen Unterlagen bei uns per E-Mail oder Post! Auch Praktika ist bei uns möglich!

Am Flachsgrund 32 | 01665 Klipphausen  
 Tel. 035204 399595 | Fax 035204 399596  
 info@heizung-vogt.de | www.heizung-vogt.de



Werbeschmiede Janine Kaiser

# AMARA

EVENT · FESTSAAL · GASTHAUS · PENSION

# Schlager Abend

**4.5.**  
 19 Uhr

**AMARA lädt zum  
 2. Schlager-Abend.**

Mit Ostdeutschlands meistgebuchtesten Roland Kaiser Double „Steffen Heidrich“ und DJ feiern, singen und tanzen wir gemeinsam im Amara-Festsaal in Mohorn.

**Sicher dir dein Ticket im VVK.**

**VVK  
 12 €**

**MIT DJ und  
 LIVE-DOUBLE:  
 Roland Kaiser**

**TICKETS:  
 Gasthof/Mohorn  
 Tel. (03 52 09) 39 99 82**



Steffen Heidrich

Anzeige(n)

**7**  
JAHRE GARANTIE\*

**Auffallend außergewöhnlich.**

Kia Stonic 1.2 EDITION 7  
**für € 14.750,-**  
für Tageszulassung

Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.

The Power to Surprise

Mit seinem sportlich-athletischen Look, seinem großartigen Platzangebot und dem beeindruckenden Fahrgefühl, seiner Topausstattung und der 7-Jahre-Kia-Herstellergarantie\*, dem Kia Qualitätsversprechen, überzeugt der Kia Stonic auf ganzer Linie.

**6d**  
TEMP

Erfüllt Abgasnorm Euro 6d-TEMP

- Leichtmetallfelgen
- beheiztes Lenkrad u. Sitzheizung
- Parksensoren hinten · Tempomat
- Klimaanlage

Kraftstoffverbrauch Kia Stonic 1.2 VISION (Super, Manuell (5-Gang)), 62 kW (84 PS), in l/100 km: innerorts 6,9; außerorts 5,4; kombiniert 5,9. CO<sub>2</sub>-Emission: kombiniert 136 g/km. Effizienzklasse: D.<sup>1</sup>

Gern unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot. Besuchen Sie uns und erleben Sie den Kia Stonic bei einer Probefahrt.

**Autocenter Strehle e.K.**

Kötzschenbroder Str. 189  
01139 Dresden  
Tel.: 0351/8 38 18 90  
www.strehleauto.de

\*Max. 150.000 km Fahrzeug-Garantie. Abweichungen gemäß den gültigen Garantiebedingungen, u. a. bei Lack und Ausstattung. Einzelheiten unter [www.kia.com/de/garantie](http://www.kia.com/de/garantie)

<sup>1</sup> Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.

**Sylvia Timm**  
Vermittlung Immobilien

Poststraße 6a  
01665 Klipphausen

Telefon: 035 204 / 399 520  
Mobil: 01577 / 397 99 02  
[www.sylvia-timm.de](http://www.sylvia-timm.de)  
[kontakt@sylvia-timm.de](mailto:kontakt@sylvia-timm.de)

„Weil es Ihr Zuhause ist.“

**A & C Reise**

Wir zeigen Ihnen die Welt

Nossener Str. 1  
01723 Wilsdruff  
Tel.: 035204 47970  
[wilsdruff@auc-reisen.de](mailto:wilsdruff@auc-reisen.de)  
[www.auc.reise](http://www.auc.reise)

## Neueröffnung Fährhaus Niederwartha

Wir freuen uns Ihnen mitteilen zu dürfen, dass wir das Fährhaus Niederwartha neu eröffnen werden. Zu diesem Anlass möchten wir Sie recht herzlich einladen.

**Wann?** Samstag, **6.4.2019**, ab 10 Uhr

**Wo?** Am Fährhaus 3  
01156 Dresden/Niederwartha

Neben guter Musik stehen auch für die Kleinsten Spiel & Spaß bereit.

**Wir freuen uns auf Euch.**

**Das Team vom Fährhaus Niederwartha**

Anzeige(n)

**mini Lernkreis Nachhilfe**  
 seit 1974 - alle Fächer - alle Klassen – LRS-Training  
**Lehrkräfte gesucht:**  
 Einsatz in Wilsdruff/Umgebung – Mathe, Engl u.a.  
 Senioren/Studenten/Akademiker u.a. mit päd. Geschick -  
 wir freuen wir uns auf Sie! Einsatz in Wohnortnähe,  
 auf Honorarbasis. Tel. Kontakt: 0800-0062244 oder  
 per Mail: m.brunn@minilernkreis.de

**Gaststätte „Am Parkstadion“**  
 Inh. Franziska Büchner  
 Landbergweg 7A  
 01723 Wilsdruff  
 Tel.: 035204-58931

**Wir eröffnen die  
 Biergartensaison und Spargelsaison  
 zusammen mit dem  
 Feuerwehrblasorchester Wilsdruff e.V.**

Mittwoch, 01.05.2019  
 von 11.00 Uhr bis 13.00 Uhr  
 Um Voranmeldung wird gebeten

Zur Verstärkung unseres Teams im **historischen Gasthof „Alma Kasper“** in Burkhardswalde suchen wir **Küchenhilfen, Servicepersonal** und **Reinigungskräfte** in Voll- oder Teilzeit, sowie **Aushilfen** auf geringfügiger Beschäftigungsbasis.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Kontakt:**  
 Historischer Gasthof  
 „Alma Kasper“  
 Markt 5  
 OT Burkhardswalde  
 01665 Klipphausen  
 Tel.: 035245 / 71211

**Fa. Kuhnert**  
 Ihr Dienstleistungsunternehmen

**Unsere Leistungen auf einen Blick**

- ✓ Containerdienst 1,3 – 33 m³
- ✓ Wohnungsberäumung
- ✓ Anlieferung von Schüttgütern aller Art
- ✓ Entsorgung Bauschutt aller Art
- ✓ Spezialist für enge Einfahrten
- ✓ Weitere Anliegen per Anfrage

Frühjahrsputz mit Container-Kuni

Container Kuni · Inh. Dirk Kuhnert · Weißiger Höhe 5b in 01737 Tharandt und Tharandter Straße 12 in 01737 Tharandt OT Grobopitz  
 Tel.: 03 52 03 / 373 93 · Fax: 03 52 03 / 449 70 · Funk: 01 71 / 756 39 37  
 www.container-kuni.de · Email: kuni01@freenet.de

**Dachtechnik**

**Dach + Fassade GmbH**  
 Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik sowie Blitzschutz

Geschäftsführer: Tino Grötz  
 Hauptstr. 1 · 01737 Oberhermsdorf  
 Tel.: (03 51) 6 50 51 00 · Fax: (03 51) 6 50 51 01  
 www.GZE-Dach-Fassade.de · E-mail: GZE-Dresden@t-online.de

**Baugeschäft Tobias Röber** seit über 25 Jahren

Hohle 4 | 01665 Klipphausen/ OT Weistropp  
 Tel.: 0351 4521522 | Fax: 0351 4521523  
 Funk: 0162 4303743  
 E-Mail: BaugeschaefT.Roeber@t-online.de

**Ihr Partner für:**  
 • Putzarbeiten aller Art • Maurerarbeiten für Neubau und Rekonstruktion • Wärmedämmsysteme • Betonarbeiten und Zementestriche • Trockenbau • Zimmererarbeiten

**MARVIN MÄBERT**  
 GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU

NEU- UND UMGESTALTUNG · ERD- UND BAGGERARBEITEN  
 ZAUN- UND MAUERBAU · PFLASTERARBEITEN  
 TERRASSENBAU · GRÜNPFLEGE UND BEPFLANZUNG  
 SCHÜTTGUTTRANSPORTE · WINTERDIENST

WWW.GALABAU-MAEBERT.DE

MARVIN MÄBERT  
 AN DER KLEINEN TRIEBISCH 4  
 01665 KLIPPHAUSEN

TEL.: 035204 / 33 94 79  
 MOBILE: 0162 / 2 83 41 04  
 E-MAIL: MARVIN.MAEBERT@WEB.DE

**TRÄUMEN SIE NOCH IMMER VON IHREM NEUEN BAD?**

Ihr Komplettbad aus einer Hand

- mehr Ideen
- mehr Service
- mehr Sicherheit

**✓ JETZT TERMIN VEREINBAREN**

Am Flachsgrund 32 | 01665 Klipphausen  
 Tel. 035204 399595 | Fax 035204 399596  
 www.heizung-vogt.de | info@heizung-vogt.de

**Vogt**  
 HAUSTECHNIK  
 KLIPPHAUSEN

**Seit über 100 Jahren in Kesselsdorf**

**Tischlerei Hauptvogel**  
*Inh. Tischlermeister Oliver Hauptvogel*

**FENSTER – TÜREN**  
**individueller Möbelbau**  
**Innenausbau**

Unkersdorfer Straße 2 | 01723 Kesselsdorf  
 Tel. (03 52 04) 4 71 68 | Fax (03 52 04) 394260  
 Funk (0173) 8538591 | E-Mail info@tischlerei-hauptvogel.de

**Steuern? Wir machen das.**

**VLH.**

**Beratungsstellenleiter Thomas Bär**  
 Diplom-Betriebswirt (BA)  
 Freiburger Straße 12 | 01723 Wilsdruff  
 Tel.: 035204 398777 | Mobil: 0171 1415262  
 thomas.baer@vlh.de  
 Öffnungszeiten: Montag bis Freitag nach Vereinbarung

**www.vlh.de** Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

**Mike's TRANSPORTSERVICE**  
*Kostenlos & schnell!*

**www.MikesTransportservice.de**  
 Kleintransporte • Express-Kurierdienst

**Allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Osterfest.**

Wir fahren auch am Wochenende und Feiertags.

0163-6531896 od. 035204-249009

**Jörn Zimmermann**  
 ♦ ♦ ♦ Rechtsanwalt

Dresdner Straße 17  
 01723 Wilsdruff  
 Fon 035204/682-19  
 Fax 035204/682-31  
 info@rechtsanwalt-zimmermann.de  
 www.rechtsanwalt-zimmermann.de

♦ ♦ ♦ **FAMILIENRECHT: Umzug mit dem Kind durchsetzen**

Will ein Elternteil mit den Kindern umziehen, bedarf er hierzu der Zustimmung des anderen **Sorgeberechtigten**. Bei Streit entscheidet das Kindeswohl (BGH XII ZB 81/09). Es muss dann beantragt werden, das Aufenthaltsbestimmungsrecht auf einen Elternteil allein zu übertragen. Die Gründe für den Umzug darf das Gericht nicht überprüfen. Eine gerichtliche **Verhinderung** des Umzugs kommt regelmäßig nicht in Betracht, vielmehr bleibt nur die Auswahl, bei welchem Elternteil die Kinder künftig besser aufgehoben sind. Ein Umzug in das Ausland kann dem Kindeswohl auch dann widersprechen, wenn die Kinder bisher bei dem betreffenden Elternteil gelebt haben. Ein **eigenmächtiger** Umzug kann zu einem Anspruch auf Rückführung der Kinder oder zum Entzug des Sorgerechts führen (vgl. OLG Hamm II-11 UF 250/12). Das betreffende Kind ist regelmäßig anzuhören, ihm steht aber die eigentliche Entscheidung nicht zu.

**Wir stellen ein!**

Nicht nur unsere Pflanzen sollen stetig wachsen, sondern auch unser Grünwerk Team.

**Wir suchen** aktuell eine/n **Landschaftsgärtner/in** zur langfristigen Unterstützung unseres Teams in Vollzeitanzstellung.

**Melden Sie sich**, wenn Sie gern in der Natur arbeiten, sich für Gärten und Grünanlagen interessieren und eventuell schon Erfahrung im Gartenbau haben.

**Wir bieten** Arbeit mit modernen und leistungsfähigen Gerätschaften und Maschinen, gute Entwicklungsmöglichkeiten sowie abwechslungsreiche Projekte und garantieren pünktliche, leistungsgerechte Bezahlung.

*Wir freuen uns auf ihren Anruf oder E-Mail.*

Am Tharandter Wald 5 | 01723 Wilsdruff/Grund  
 Tel.: 035209-28650 | Mobil: 0171-4455430 | info@gruenwerk-welde.de

**Einladung zum Hoffest**

Am 13.04.2019  
 von 11 bis 16 Uhr  
 Milchzapfstelle Flade  
 Obere Dorfstr. 15  
 01723 Helbigsdorf

- Kleiner Bauernmarkt
- Stallführungen
- eigener Käse
- Traktorfahren u.v.m.

**Seifert**  
 DIE BADGESTALTER

**Ei gesucht: Traumbad gefunden. Frohe Ostern!**

**Seifert**  
 BAD & HEIZUNG

**Seifert Bad & Heizung GmbH & Co. KG**  
 Pegenauer Straße 8 • 01665 Klipphausen  
 Fon: 03521 45 49 12  
 www.bad-heizung-seifert.de

Besuchen Sie uns in unserem Bäderstudio:  
**Mo-Do 10-18 Uhr & Fr 10-14 Uhr**

**DIE BADGESTALTER** Komplett mein Bad